

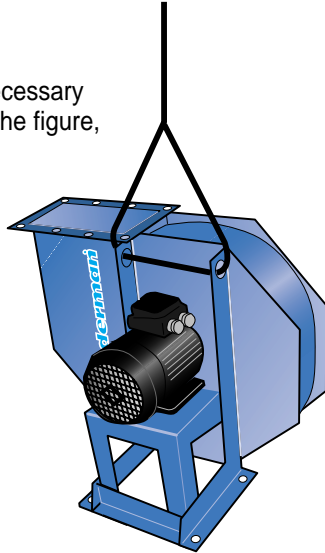


## TECHNICAL DATA

	NCF 30/15	NCF 30/25	NCF 40/25	NCF 50/25	NCF 80/15	NCF 80/25	NCF 120/15	NCF 120/25	NCF 160/25
<b>Capacity:</b>	1600-4000 m³/h	1800-7400 m³/h	1500-5000 m³/h	3200-5500 m³/h	4000-9000 m³/h	2000-11000 m³/h	6000-15000 m³/h	4000-12000 m³/h	2000-17000 m³/h
<b>Motor power:</b>	2,2 kW	4,0 kW	5,5 kW	7,5 kW	7,5 kW	11 kW	7,5 kW	15 kW	18,5 kW
<b>Rotor speed:</b>	2900 rpm	2920 rpm	2910 rpm	2920 rpm	1415 rpm	2920 rpm	1450 rpm	2950 rpm	2930 rpm
<b>Voltage:</b>	220-240Δ/ 380-415Y V (fan 500128)	220-240Δ/ 380-415Y V (fan 501228) 380-415Δ/ 690Y V (fan 500528)	220-240Δ/ 380-415Y V (fan 502528) 380-415Δ/ 690Y V (fan 502428)	220-240Δ/ 380-415Y V (fan 501328) 380-415Δ/ 690Y V (fan 500628)	220-240Δ/ 380-415Y V (fan 501028) 380-415Δ/ 690Y V (fan 500328)	220-240Δ/ 380-415Y V (fan 502728) 380-415Δ/ 690Y V (fan 502628)	220-240Δ/ 380-415Y V (fan 501128) 380-415Δ/ 690Y V (fan 500428)	220-240Δ/ 380-415Y V (fan 501528) 380-415Δ/ 690Y V (fan 500828)	230Δ/ 400Y V (fan 503228) 400Δ/ 690Y V (fan 503028)
<b>Phase:</b>	3-phase	3-phase	3-phase	3-phase	3-phase	3-phase	3-phase	3-phase	3-phase
<b>Frequency:</b>	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
<b>Rated current:</b>	8,1/4,6 A (fan 500128)	13,1/7,5 A (fan 501228) 7,5/4,3 A (fan 500528)	10,4/6,0 A (fan 502528) 18,0/10,4 A (fan 502428)	24,2/13,9 A (fan 501328) 13,9/8,1 A (fan 500628)	25,5/14,6 A (fan 501028) 14,6/8,6 A (fan 500328)	34,6/19,9 A (fan 502728) 19,9/11,6 A (fan 502628)	25,5/14,6 A (fan 501128) 14,6/8,6 A (fan 500428)	45,7/26,3 A (fan 501528) 26,3/15,3 A (fan 500828)	56,0/32,2 A (fan 503228) 32,2/18,7 A (fan 503028)
<b>Starting current:</b>	7-8 x rated current	7-8 x rated current	7-8 x rated current	7-8 x rated current	7-8 x rated current	7-8 x rated current	7-8 x rated current	7-8 x rated current	7-8 x rated current
<b>Protective class:</b>	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54
<b>Weight:</b>	62 kg	113 kg	130 kg	130 kg	218 kg	242 kg	247 kg	242 kg	257 kg
<b>Ambient temperature:</b>	-30°C to +40°C	-30°C to +40°C	-30°C to +40°C	-30°C to +40°C	-30°C to +40°C	-30°C to +40°C	-30°C to +40°C	-30°C to +40°C	-30°C to +40°C
<b>Noise level:</b>	73-76 dB(A)	77-80 dB(A)	88-100 dB(A)	88-100 dB(A)	74-81 dB(A)	70-75 dB(A)	74-76 dB(A)	78-84 dB(A)	XX-XX dB(A)

**TRANSPORT**

For hoisting the fan it is necessary to use slings as shown in the figure, **always using the holes specially provided for this purpose in the casing.** Hoisting by crane should be carried out very carefully and in compliance with the appropriate lifting regulations.



**MOUNTING INSTRUCTIONS**

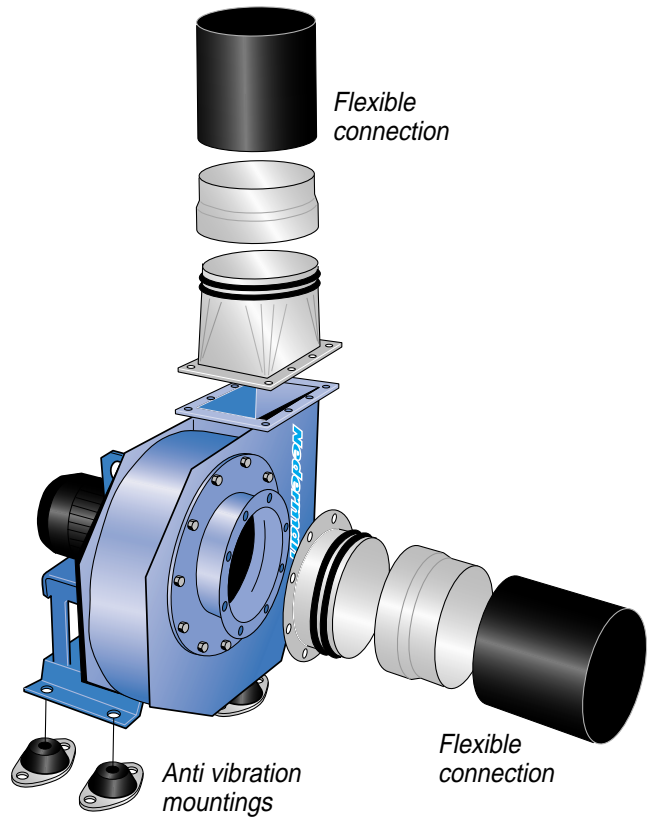
The fan shall be mounted on a foundation of concrete, steel or equally good material in a way that the prescribed fixing forces can be attained. Recommended fixing methods: Vibration safe expander bolts or bolts with a class of strength corresponding to 5,0 kN. To reduce vibrations the fan should be mounted on anti vibration mountings (see accessories on next page).

**NB!**

If the fan is to be used indoors, it should be mounted as near the outlet in the room as possible, in order to give underpressure in the ductwork.

Before mounting the fan, check for transport damage.

1. The fan should be set on its foundation and checked for level. For adjusting the level use appropriate shims. Then the fan should be fixed by means of the foundation bolts which should be screwed down uniformly. Check for final tightness.
2. Fit the fan outlet and inlet adapters (accessories).
3. To reduce vibrations in the ductwork, flexible connections (accessories) are recommended, as shown in the figure.
4. Fit the ductwork.

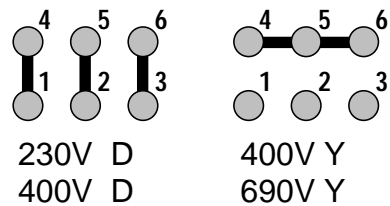


**ELECTRICAL INSTALLATION**

The fan motor can be connected directly to the mains.

The electric installation should always be provided with a safety isolator. This isolator or a separate switch shall be equipped with a motor overload protector for the three phases.

During the first period of operation it is necessary to check all the screw connections for tightness.



Motor Voltage  
230/400  
400/690

**OUTDOOR USE**

The fan is equipped with drain holes and is prepared for use outdoors or under other circumstances where moisture and condensation can be present. To stop rain or snow from entering the fan casing, the outlet should be protected with e.g. a cowl or a 90° bend.

The protection class of the fan motor is IP 54, which means that it is protected against dust-limited ingress and water spray.

If the fan is exposed for more extreme climate conditions it should be enclosed.

## STARTING INSTRUCTIONS

Before starting the fan for the first time proceed as follows:

- If necessary clean the fan and ductwork.
- Check the screw connections for tightness.
- Check the earthing of the electric motor. See that the switch is placed in its off position.
- If the motor is damp after a longer break in operation, it should be dried carefully.

### Important!

See that the direction of rotation of the rotor complies with the arrow on the casing of the fan.

Start the fan for a trial run, after which it is recommended to check the following points:

- The fan should operate without any excessive vibrations and noise.
- The temperature of the fan and motor should not be higher than that of the ambient air by more than 50°C.

## MAINTENANCE INSTRUCTIONS

Regular maintenance work is aimed at keeping the fan in optimum operational condition.

### Maintenance check points:

- Check and tighten any loose screws.
- Check and tighten any loose duct connections.
- Check the electrical installation.
- Check the impeller for dirt and damage. Remove any accumulated dirt.

## WORK SAFETY REGULATIONS

To avoid risk of personal injury please take note of the following information.



The fan should be placed in an easily accessible place for safe servicing.

The fan must not be used without ductwork connected, unless the in- and outlet are equipped with approved guard nets.

Always disconnect the fan motor from mains with the isolator before starting any maintenance or repair work.

Always use a dust filter mask when repairing and servicing the system

Protect the electric insulation against adverse effects due to grease and moisture.

The fan must not be installed in an environment with danger of explosion or be used for transporting inflammable or explosive gases.

Ear protectors should be used when working near the fan.

It is incumbent on the installation engineer, to make the installation in such a way, that the demands of the machine directive 89/392/EEC, the low voltage directive 73/23/EEC and the EMC-directive 89/336/EEC can be fulfilled.

## SPARE PARTS AND ACCESSORIES

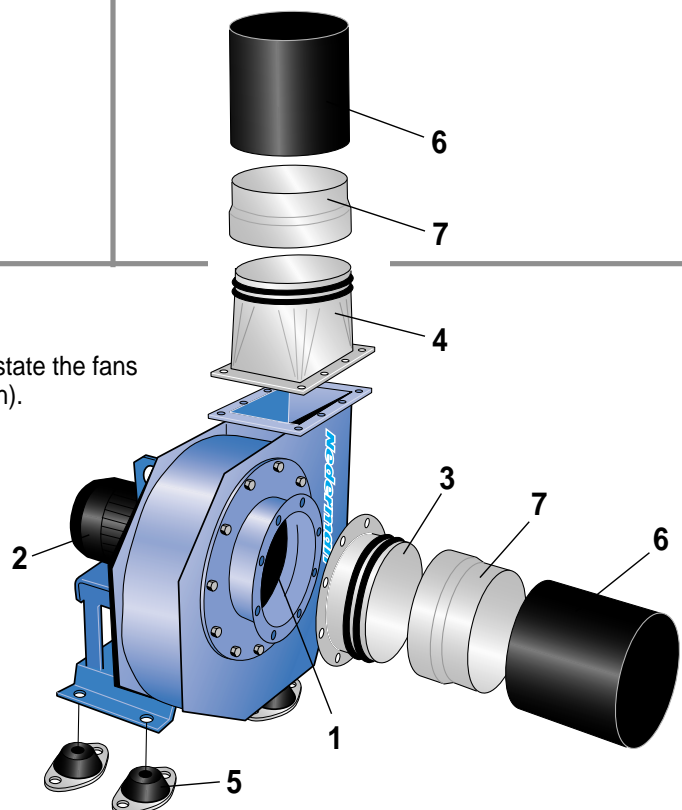
When ordering spare parts and accessories always state the fans part no. and control no. (from the type label of the fan).

### SPARE PARTS

1. Impeller
2. Motor

### ACCESSORIES

3. Inlet adaptor
4. Outlet adaptor
5. Anti vibration mountings, set of 4
6. Flexible connection
7. Guard net

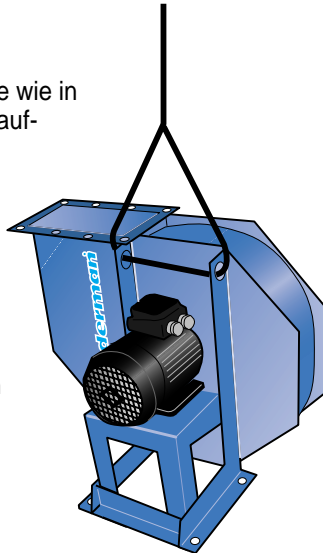


## TECHNISCHE DATEN

	NCF 30/15	NCF 30/25	NCF 40/25	NCF 50/25	NCF 80/15	NCF 80/25	NCF 120/15	NCF 120/25	NCF 160/25
<b>Kapazität:</b>	1600-4000 m³/h	1800-7400 m³/h	1500-5000 m³/h	3200-5500 m³/h	4000-9000 m³/h	2000-11000 m³/h	6000-15000 m³/h	4000-12000 m³/h	2000-17000 m³/h
<b>Motorleistung:</b>	2,2 kW	4,0 kW	5,5 kW	7,5 kW	7,5 kW	11 kW	7,5 kW	15 kW	18,5 kW
<b>Drehzahl:</b>	2900 U/min	2920 U/min	2910 U/min	2920 U/min	1415 U/min	2920 U/min	1450 U/min	2950 U/min	2930 U/min
<b>Spannung:</b>	220-240Δ/ 380-415Y V (Vent. 500128)	220-240Δ/ 380-415Y V (Vent. 501228) 380-415Δ/ 690Y V (Vent. 500528)	220-240Δ/ 380-415Y V (Vent. 502528) 380-415Δ/ 690Y V (Vent. 502428)	220-240Δ/ 380-415Y V (Vent. 501328) 380-415Δ/ 690Y V (Vent. 500628)	220-240Δ/ 380-415Y V (Vent. 501028) 380-415Δ/ 690Y V (Vent. 500328)	220-240Δ/ 380-415Y V (Vent. 502728) 380-415Δ/ 690Y V (Vent. 502628)	220-240Δ/ 380-415Y V (Vent. 501128) 380-415Δ/ 690Y V (Vent. 500428)	220-240Δ/ 380-415Y V (Vent. 501528) 380-415Δ/ 690Y V (Vent. 500828)	230Δ/ 400Y V (Vent. 503228) 400Δ/ 690Y V (Vent. 503028)
<b>Phasen:</b>	3-Phasen	3-Phasen	3-Phasen	3-Phasen	3-Phasen	3-Phasen	3-Phasen	3-Phasen	3-Phasen
<b>Frequenz:</b>	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
<b>Nennstrom:</b>	8,1/4,6 A (Vent. 500128)	13,1/7,5 A (Vent. 501228) 7,5/4,3 A (Vent. 500528)	10,4/6,0 A (Vent. 502528) 18,0/10,4 A (Vent. 502428)	24,2/13,9 A (Vent. 501328) 13,9/8,1 A (Vent. 500628)	25,5/14,6 A (Vent. 501028) 14,6/8,6 A (Vent. 500328)	34,6/19,9 A (Vent. 502728) 19,9/11,6 A (Vent. 502628)	25,5/14,6 A (Vent. 501128) 14,6/8,6 A (Vent. 500428)	45,7/26,3 A (Vent. 501528) 26,3/15,3 A (Vent. 500828)	56,0/32,2 A (Vent. 503228) 32,2/18,7 A (Vent. 503028)
<b>Startstrom:</b>	7-8 x Nennstrom	7-8 x Nennstrom	7-8 x Nennstrom	7-8 x Nennstrom	7-8 x Nennstrom	7-8 x Nennstrom	7-8 x Nennstrom	7-8 x Nennstrom	7-8 x Nennstrom
<b>Schutzklasse:</b>	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54
<b>Gewicht:</b>	62 kg	113 kg	130 kg	130 kg	218 kg	242 kg	247 kg	242 kg	257 kg
<b>Umgebungs- temperatur:</b>	-30°C bis +40°C	-30°C bis +40°C	-30°C bis +40°C	-30°C bis +40°C	-30°C bis +40°C	-30°C bis +40°C	-30°C bis +40°C	-30°C bis +40°C	-30°C bis +40°C
<b>Geräusch- pegel:</b>	73-76 dB(A)	77-80 dB(A)	88-100 dB(A)	88-100 dB(A)	74-81 dB(A)	70-75 dB(A)	74-76 dB(A)	78-84 dB(A)	XX-XX dB(A)

**TRANSPORT**

Zur Lüftung ist das Gebläse wie in der Abbildung angegeben aufzuhängen, d. h. es sind immer die Aufhänger des Gebläsegehäuses zu verwenden. Wird zum Heben oder Senken des Gebläses ein Kran verwendet, ist dies mit größter Vorsicht und nach den geltenden Vorschriften auszuführen.



**MONTAGEANLEITUNG**

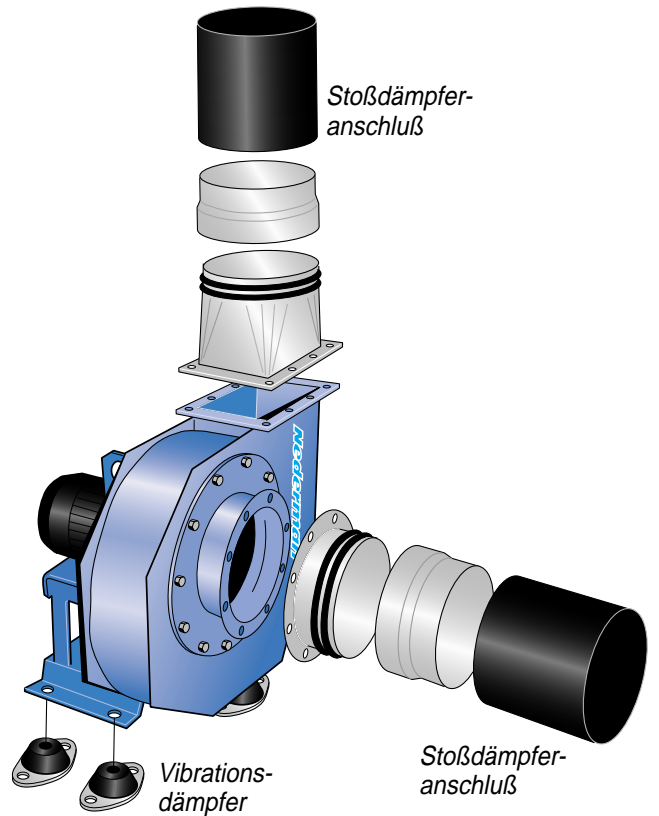
Der Ventilator muß auf einem planem Beton-, Stahl- oder gleichwertigem Fundament so angebracht werden, daß die vorgeschriebenen Haltekraft erreicht werden kann. Empfohlene Befestigungselemente: vibrationsssichere Spreizschrauben oder gleichwertige Schrauben, deren Stärkeklasse 5,0 kN entspricht. Wenn besonders geräuscharmer Betrieb erforderlich ist, Gebläse auf einem Vibrationsdämpfer montieren (siehe Zubehör nächste Seite).

**Hinweis!**

Wenn der Ventilator im Innenraum benutzt werden soll, muß er so nah wie möglich am Auslaß im Raum angebracht werden, damit in den Luftkanälen ein Unterdruck herrscht.

Den Ventilator vor dem Anbringen auf Transportschäden überprüfen.

1. Ventilator auf das Fundament setzen und prüfen, ob er in Waage steht. Zum Nivellieren entsprechend Scheiben unterlegen. Dann den Ventilator befestigen, indem die Fundamentschrauben gleichmäßig angezogen werden. Prüfen, ob sie fest angezogen sind.
2. Ventilator-Einlaß- und -Auslaßanschlüsse anbringen (Zubehör).
3. Zur Verringerung von Vibrationen im Kanalsystem werden Stoßdämpferanschlüsse (Zubehör) empfohlen (siehe Abbildung).
4. Luftkanäle anbringen.

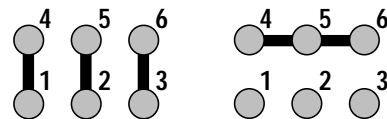


**ELEKTRISCHE ANLAGE**

Der Ventilatormotor kann direkt an das Netz angeschlossen werden.

Die Elektroinstallation sollte immer mit einem Sicherheitsschalter versehen sein. Dieser Schalter bzw. ein separater Schalter müssen mit einem Motor-Überlastschutz für die drei Phasen ausgestattet sein.

Während des ersten Betriebszeitraums ist zu kontrollieren, ob alle Schraubverbindungen fest angezogen sind.



230V D	400V Y	Motorspannung
400V D	690V Y	230/400
		400/690

**BETRIEB IM FREIEN**

Der Ventilator ist mit Dränagelöchern ausgestattet und auf den Betrieb im Freien und an anderen Orten, an denen Feuchtigkeit und Kondensation auftreten können, vorbereitet. Damit Regen oder Schnee nicht in das Ventilatorgehäuse eindringen können, sollte der Auslaß mit einer Haube, einem 90°-Knie o.ä. geschützt werden.

Der Ventilatormotor hat die Schutzklasse IP 54, d.h. er ist staubsicher und sprinklerdicht.

Unter extremeren Klimabedingungen sollte der Ventilator eingebaut werden.

## STARTANLEITUNGEN

Bevor das Gebläse das erste Mal in Betrieb genommen wird, sind folgende Maßnahmen und Kontrollen durchzuführen:

- Falls erforderlich, Gebläse und Kanäle reinigen.
- Kontrollieren, ob alle Schraubverbindungen fest angezogen sind.
- Erdung des Gebläses kontrollieren. Überprüfen, ob Schalter auf Null steht.
- Bei feuchtem Motor nach längerer Betriebsunterbrechung ist dieser sorgfältig abzutrocknen.

### Wichtig!

Sicherstellen, daß die Drehrichtung des Motors mit dem Pfeil auf der Gebläsehaube übereinstimmt.

Das Gebläse im Testbetrieb laufen lassen und folgende Punkte kontrollieren:

- Der Betrieb sollte ohne übermäßige Vibrations- und Lärmverursachung erfolgen.
- Gebläse- und Motor Temperatur sollten die Lufttemperatur der Umgebung nicht um mehr als 50° C überschreiten.

## WARTUNGSANLEITUNG

Bei Befolgung der hier aufgeführten einfachen Wartungsanleitungen wird das Gebläse in gutem Allgemeinzustand gehalten, und das Auftreten von Fehlern wird deutlich reduziert.

### Kontrollpunkte:

- Alle Schrauben überprüfen und, wenn nötig, festziehen.
- Alle Kanalanschlüsse überprüfen und, wenn nötig, festziehen.
- Elektroinstallation kontrollieren.
- Gebläsead auf Schmutz und Beschädigung hin überprüfen. Starker Schmutz ist zu entfernen.

## SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Um Personengefährdungen zu vermeiden, sind folgende Angaben zu befolgen.



Um Personengefährdungen zu vermeiden, sind folgende Angaben zu befolgen.

Der Ventilator darf nicht benutzt werden, wenn keine Kanäle angeschlossen sind, es sei denn, sowohl Einlaß- als auch Auslaßöffnung sind mit zugelassenen Schutznetzen versehen.

Vor Beginn von Wartungsarbeiten oder Reparaturen immer zuerst den Ventilatormotor durch Drücken des Sicherheitsschalters vom Netz trennen.

Bei Wartungs- und Reparaturarbeiten am System immer eine Staubschutzmaske tragen.

Die elektrische Isolierung ist vor schädlicher Einwirkung durch Fett oder Feuchtigkeit zu schützen.

Der Ventilator darf nicht an einem Ort installiert werden, an dem Explosionsgefahr besteht, oder zur Absaugung entflammbarer oder explosiver Gase eingesetzt werden!

Beim Aufenthalt in der Nähe des Ventilators Ohrenschutz tragen.

Es ist die Pflicht des Installationstechnikers, die Installation so vorzunehmen, daß die Vorschriften der Maschinenrichtlinie 89/392/EEC, der Niederspannungsrichtlinie 73/23/EEC und der EMV-Richtlinie 89/336/EEC erfüllt werden können.

## ERSATZTEILE UND ZUBEHÖR

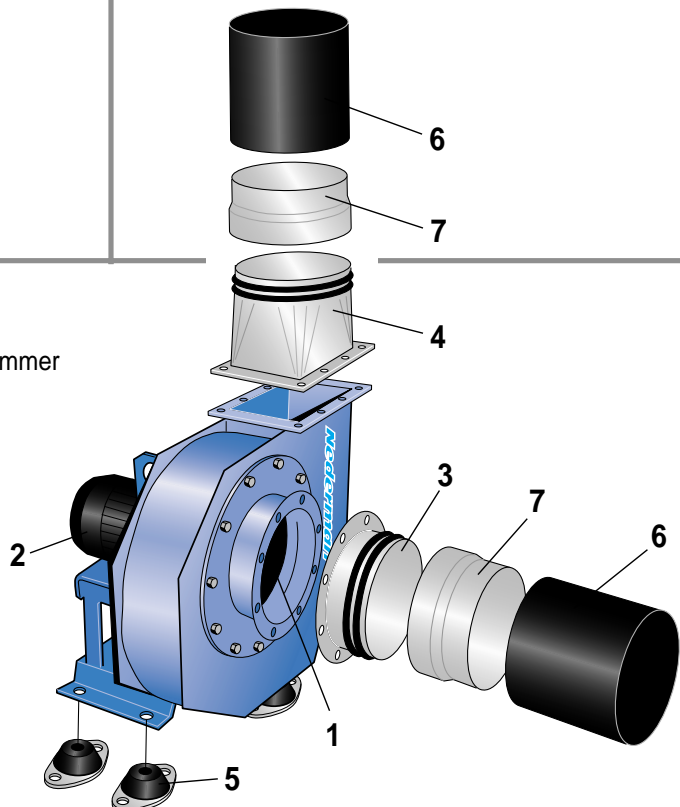
Bei der Bestellung von Ersatzteilen und Zubehör ist immer die Artikel- und Kontroll-Nr. anzugeben (siehe Kennzeichnung am Gebläse).

### ERSATZTEILE

1. Gebläsead
2. Motor

### ZUBEHÖR

3. Zulaufanschluß
4. Ablaufanschluß
5. Vibrationsdämpfer, Vierersatz
6. Stoßdämpferanschluß
7. Schutznetz



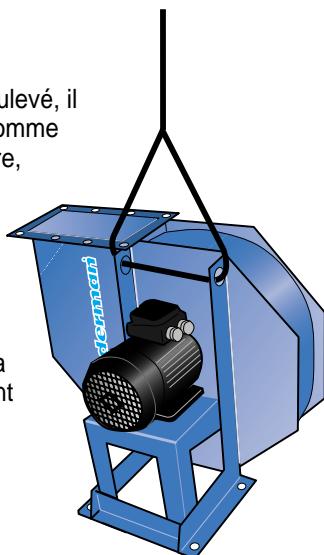
## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	NCF 30/15	NCF 30/25	NCF 40/25	NCF 50/25	NCF 80/15	NCF 80/25	NCF 120/15	NCF 120/25	NCF 160/25
<b>Capacité:</b>	1600-4000 m <sup>3</sup> /h	1800-7400 m <sup>3</sup> /h	1500-5000 m <sup>3</sup> /h	3200-5500 m <sup>3</sup> /h	4000-9000 m <sup>3</sup> /h	2000-11000 m <sup>3</sup> /h	6000-15000 m <sup>3</sup> /h	4000-12000 m <sup>3</sup> /h	2000-17000 m <sup>3</sup> /h
<b>Puissance du moteur:</b>	2,2 kW	4,0 kW	5,5 kW	7,5 kW	7,5 kW	11 kW	7,5 kW	15 kW	18,5 kW
<b>Régime du moteur:</b>	2900 t/min	2920 t/min	2910 t/min	2920 t/min	1415 t/min	2920 t/min	1450 t/min	2950 t/min	2930 t/min
<b>Tension:</b>	220-240Δ/ 380-415Y V (vent. 500128)	220-240Δ/ 380-415Y V (vent. 501228) 380-415Δ/ 690Y V (vent. 500528)	220-240Δ/ 380-415Y V (vent. 502528) 380-415Δ/ 690Y V (vent. 502428)	220-240Δ/ 380-415Y V (vent. 501328) 380-415Δ/ 690Y V (vent. 500628)	220-240Δ/ 380-415Y V (vent. 501028) 380-415Δ/ 690Y V (vent. 500328)	220-240Δ/ 380-415Y V (vent. 502728) 380-415Δ/ 690Y V (vent. 502628)	220-240Δ/ 380-415Y V (vent. 501128) 380-415Δ/ 690Y V (vent. 500428)	220-240Δ/ 380-415Y V (vent. 501528) 380-415Δ/ 690Y V (vent. 500828)	230Δ/ 400Y V (vent. 503228) 400Δ/ 690Y V (vent. 503028)
<b>Phase:</b>	Triphasé	Triphasé	Triphasé	Triphasé	Triphasé	Triphasé	Triphasé	Triphasé	Triphasé
<b>Fréquence:</b>	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
<b>Courant normal:</b>	8,1/4,6 A (vent. 500128)	13,1/7,5 A (vent. 501228) 7,5/4,3 A (vent. 500528)	10,4/6,0 A (vent. 502528) 18,0/10,4 A (vent. 502428)	24,2/13,9 A (vent. 501328) 13,9/8,1 A (vent. 500628)	25,5/14,6 A (vent. 501028) 14,6/8,6 A (vent. 500328)	34,6/19,9 A (vent. 502728) 19,9/11,6 A (vent. 502628)	25,5/14,6 A (vent. 501128) 14,6/8,6 A (vent. 500428)	45,7/26,3 A (vent. 501528) 26,3/15,3 A (vent. 500828)	56,0/32,2 A (vent. 503228) 32,2/18,7 A (vent. 503028)
<b>Courant au démarrage:</b>	7-8 x courant normal	7-8 x courant normal	7-8 x courant normal	7-8 x courant normal	7-8 x courant normal	7-8 x courant normal	7-8 x courant normal	7-8 x courant normal	7-8 x courant normal
<b>Classe de protection:</b>	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54
<b>Poids:</b>	62 kg	113 kg	130 kg	130 kg	218 kg	242 kg	247 kg	242 kg	257 kg
<b>Température ambiante:</b>	-30°C à +40°C	-30°C à +40°C	-30°C à +40°C	-30°C à +40°C	-30°C à +40°C	-30°C à +40°C	-30°C à +40°C	-30°C à +40°C	-30°C à +40°C
<b>Niveau sonore:</b>	73-76 dB(A)	77-80 dB(A)	88-100 dB(A)	88-100 dB(A)	74-81 dB(A)	70-75 dB(A)	74-76 dB(A)	78-84 dB(A)	XX-XX dB(A)



## TRANSPORT

Si le ventilateur doit être soulevé, il convient de le suspendre comme indiqué sur la figure ci-contre, c'est-à-dire en utilisant toujours les oeillets de levage situés sur le capot du ventilateur. Si une grue est utilisée pour lever ou descendre le ventilateur, la plus grande prudence devra être observée conformément aux règles et consignes de sécurité en vigueur.



## INSTRUCTIONS DE MONTAGE

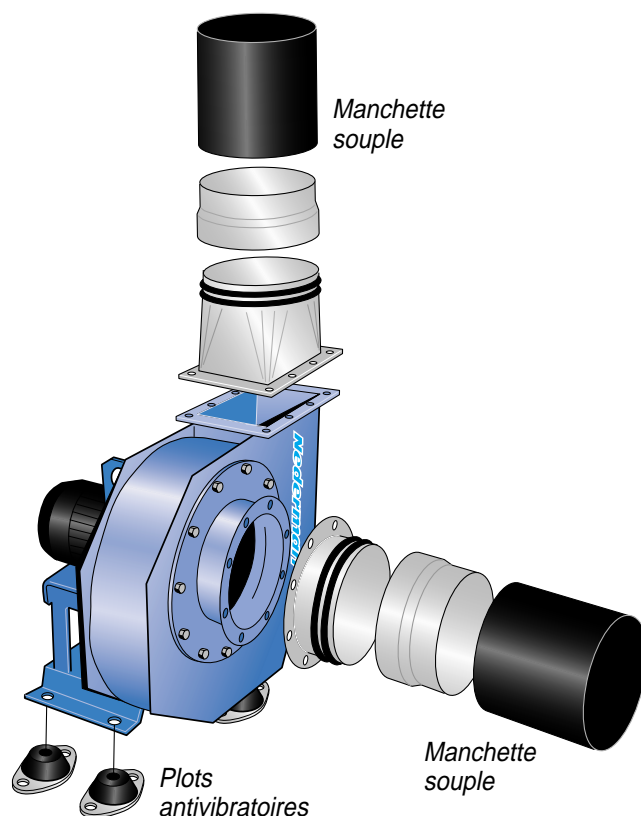
Le ventilateur devra être monté debout sur une base plane en béton, acier ou tout autre matériau acceptant les forces de fixation requises. Eléments de fixation recommandés: boulons à coquille amortis contre les vibrations ou équivalent d'une classe de résistance de 5,0 kN. Pour un fonctionnement silencieux, le ventilateur devra être monté sur plots antivibratoires (voir les accessoires sur la page suivante).

### Remarque!

S'il est utilisé à l'intérieur, le ventilateur devra être monté le plus près possible de l'orifice d'évacuation du local pour assurer une pression normale dans le réseau aéraulique.

Avant d'installer le ventilateur, vérifier qu'il n'a pas été endommagé durant le transport.

1. Le ventilateur devra être monté bien à l'horizontale sur sa base. Utiliser un niveau à bulle. Visser tous les boulons avec le même couple de serrage.
2. Monter les manchettes d'aspiration et de refoulement.
3. Pour ne pas transmettre les vibrations au réseau aéraulique, l'utilisation de manchettes souples (accessoires) est recommandée, comme indiqué sur la figure.
4. Monter les le réseau aéraulique.

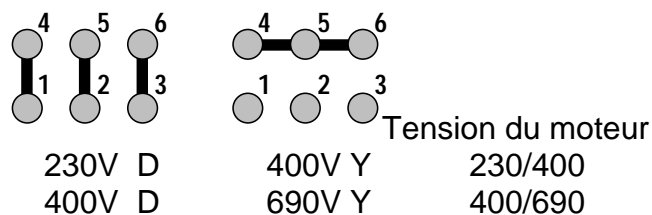


## INSTALLATION ÉLECTRIQUE

Le moteur du ventilateur peut être branché directement sur le secteur.

Le ventilateur devra toujours être pourvu d'un interrupteur de sécurité. Cet interrupteur ou un interrupteur séparé devra être pourvu d'une protection contre les surcharges pour les trois phases.

Durant les premiers temps d'utilisation, contrôler que les assemblages à vis sont bien étanches.



## UTILISATION EXTÉRIEURE

Le ventilateur et le moteur sont équipés de trous de drainage pour que l'appareil puisse être utilisé à l'extérieur ou dans des conditions comprenant la formation d'humidité et de condensation. Pour que ni la pluie ni la neige ne puissent pénétrer dans le ventilateur, l'écoulement devra être protégé par exemple par un capot ou un coude de 90°.

La classe de protection du moteur du ventilateur est IP 54 ce qui signifie que l'appareil est résistant et étanche à la poussière et à l'eau.

Si le ventilateur est exposé à des conditions climatiques particulièrement rudes, un montage intégré devra être préféré.

## INSTRUCTIONS DE MISE EN MARCHÉ

Avant de mettre le ventilateur en marche pour la première fois, contrôler les points suivants:

Si nécessaire, nettoyer le ventilateur et ses conduits.  
 Contrôler que les assemblages à vis sont correctement serrés.  
 Contrôler la mise à la terre du moteur du ventilateur. Contrôler que le disjoncteur est bien sur la position zéro.  
 Si le moteur est humide ou si le ventilateur n'a pas été utilisé pendant une longue période, le sécher soigneusement.

### Important!

**Contrôler que le sens des rotations du moteur correspond bien au sens indiqué par la flèche sur le capot du ventilateur.**

Mettre en marche le ventilateur pour effectuer un essai de fonctionnement et contrôler les points suivants:

Le ventilateur doit fonctionner sans vibration ou bruit excessif.

La température du ventilateur et du moteur ne doit pas dépasser de plus de 50°C la température de l'air ambiant.

## INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

Ces simples opérations d'entretien, effectuées régulièrement, permettent de maintenir le ventilateur en bon état de fonctionnement et de réduire considérablement le risque de panne.

Contrôler les points suivants:

- Contrôler et serrer les boulons desserrés.
  - Contrôler et serrer les raccordements de tuyaux.
  - Contrôler l'installation électrique.
  - Contrôler la turbine du ventilateur pour détecter tout éventuel endommagement ou accumulation de poussière.
- Nettoyer pour retirer la poussière.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

**Pour éliminer tout risque de blessures personnelles, suivre attentivement les consignes de sécurité énumérées ci-dessous.**



Placer le ventilateur dans un endroit facile d'accès pour que les opérations de service puissent être effectuées en toute sécurité.

Le ventilateur ne devra pas être utilisé tant que les tuyaux ne sont pas connectés, à moins que les arrivées et sorties d'écoulement soient protégées par des grilles de protection appropriées.

Toujours arrêter le ventilateur à l'aide de l'interrupteur avant de procéder à des réparations ou des travaux d'entretien.

Toujours utiliser un masque contre la poussière lors de réparations ou de travaux d'entretien sur le système.

Pour éliminer tout risque d'endommagement, protéger l'isolation électrique contre la graisse et l'humidité.

Le ventilateur ne doit pas être installé dans des environnements à risque d'explosion ou utilisé pour le transport de gaz inflammables ou explosifs.

Des protecteurs d'oreilles devront être utilisés à proximité du ventilateur.

C'est la responsabilité de l'installateur de s'assurer que l'installation est conforme aux exigences de la Directive des Machines 89/392 CEE et de la Directive sur les faibles tensions 73/23/CEE.

## PIÈCES DE RECHANGE ET ACCESSOIRES

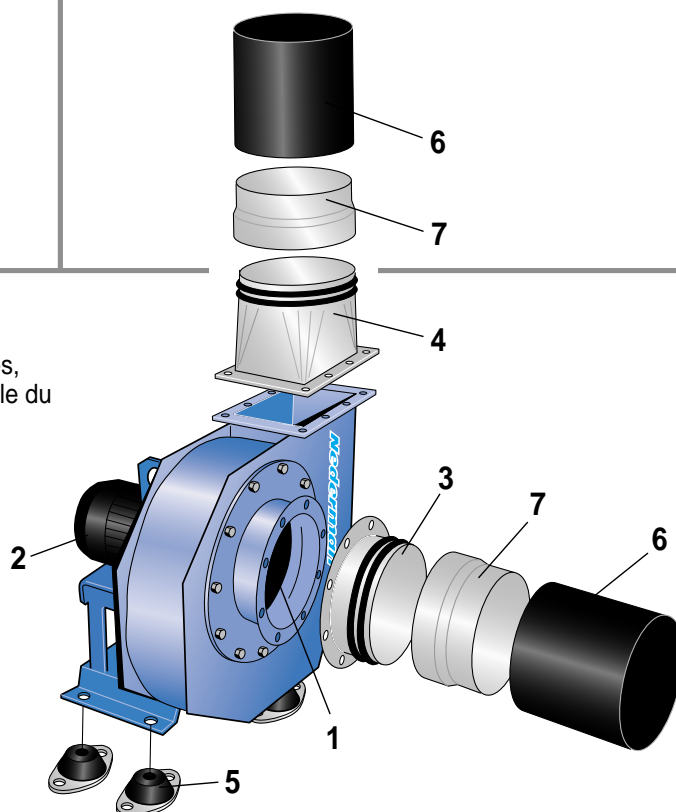
Lors de commande de pièces de rechange ou d'accessoires, indiquer toujours le numéro d'article et le numéro de contrôle du ventilateur. (Voir la plaque indicatrice du ventilateur.)

### PIÈCES DE RECHANGE

1. Turbine
2. Moteur

### ACCESSOIRES

3. Raccord d'arrivée
4. Raccord de sortie
5. Plots antivibratoires, jeu de 4
6. Manchette souple
7. Grille de protection

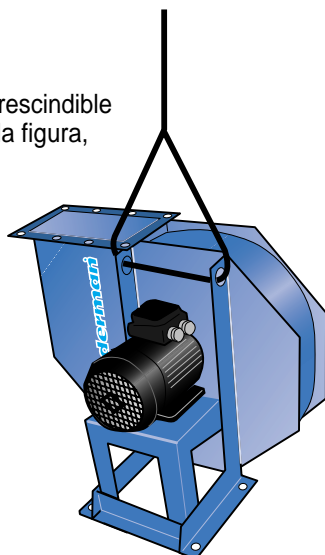


## FICHA TÉCNICA

	NCF 30/15	NCF 30/25	NCF 40/25	NCF 50/25	NCF 80/15	NCF 80/25	NCF 120/15	NCF 120/25	NCF 160/25
<b>Capacidad:</b>	1600-4000 m³/h	1800-7400 m³/h	1500-5000 m³/h	3200-5500 m³/h	4000-9000 m³/h	2000-11000 m³/h	6000-15000 m³/h	4000-12000 m³/h	2000-17000 m³/h
<b>Potencia del motor:</b>	2,2 kW	4,0 kW	5,5 kW	7,5 kW	7,5 kW	11 kW	7,5 kW	15 kW	18,5 kW
<b>Revoluciones:</b>	2900 rpm	2920 rpm	2910 rpm	2920 rpm	1415 rpm	2920 rpm	1450 rpm	2950 rpm	2930 rpm
<b>Tención:</b>	220-240Δ/ 380-415Y V (vent. 500128)	220-240Δ/ 380-415Y V (vent. 501228)	220-240Δ/ 380-415Y V (vent. 502528)	220-240Δ/ 380-415Y V (vent. 501328)	220-240Δ/ 380-415Y V (vent. 501028)	220-240Δ/ 380-415Y V (vent. 502728)	220-240Δ/ 380-415Y V (vent. 501128)	220-240Δ/ 380-415Y V (vent. 501528)	230Δ/ 400Y V (vent. 503228)
		380-415Δ/ 690Y V (vent. 500528)	380-415Δ/ 690Y V (vent. 502428)	380-415Δ/ 690Y V (vent. 500628)	380-415Δ/ 690Y V (vent. 500328)	380-415Δ/ 690Y V (vent. 502628)	380-415Δ/ 690Y V (vent. 500428)	380-415Δ/ 690Y V (vent. 500828)	400Δ/ 690Y V (vent. 503028)
<b>Fases:</b>	trifásico	trifásico	trifásico	trifásico	trifásico	trifásico	trifásico	trifásico	trifásico
<b>Frecuencia:</b>	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
<b>Corriente nominal:</b>	8,1/4,6 A (vent. 500128)	13,1/7,5 A (vent. 501228)	10,4/6,0 A (vent. 502528)	24,2/13,9 A (vent. 501328)	25,5/14,6 A (vent. 501028)	34,6/19,9 A (vent. 502728)	25,5/14,6 A (vent. 501128)	45,7/26,3 A (vent. 501528)	56,0/32,2 A (vent. 503228)
		7,5/4,3 A (vent. 500528)	18,0/10,4 A (vent. 502428)	13,9/8,1 A (vent. 500628)	14,6/8,6 A (vent. 500328)	19,9/11,6 A (vent. 502628)	14,6/8,6 A (vent. 500428)	26,3/15,3 A (vent. 500828)	32,2/18,7 A (vent. 503028)
<b>Corriente de arranque:</b>	7-8 x corriente nominal	7-8 x corriente nominal	7-8 x corriente nominal	7-8 x corriente nominal	7-8 x corriente nominal	7-8 x corriente nominal	7-8 x corriente nominal	7-8 x corriente nominal	7-8 x corriente nominal
<b>Clase de protección:</b>	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54
<b>Peso:</b>	62 kg	113 kg	130 kg	130 kg	218 kg	242 kg	247 kg	242 kg	257 kg
<b>Temperatura ambiente:</b>	-30°C hasta +40°C	-30°C hasta +40°C	-30°C hasta +40°C	-30°C hasta +40°C	-30°C hasta +40°C	-30°C hasta +40°C	-30°C hasta +40°C	-30°C hasta +40°C	-30°C hasta +40°C
<b>Nivel de ruidos:</b>	73-76 dB(A)	77-80 dB(A)	88-100 dB(A)	88-100 dB(A)	74-81 dB(A)	70-75 dB(A)	74-76 dB(A)	78-84 dB(A)	XX-XX dB(A)

### TRANSPORTE

Al izar el ventilador, es imprescindible hacerlo como se indica en la figura, **siempre se deben utilizar los cáncamos de la cubierta**. Cuando se utiliza una grúa para elevarlo o bajarlo, realizar el trabajo con el mayor cuidado y respetando la reglamentación vigente.



### INSTRUCCIONES DE MONTAJE

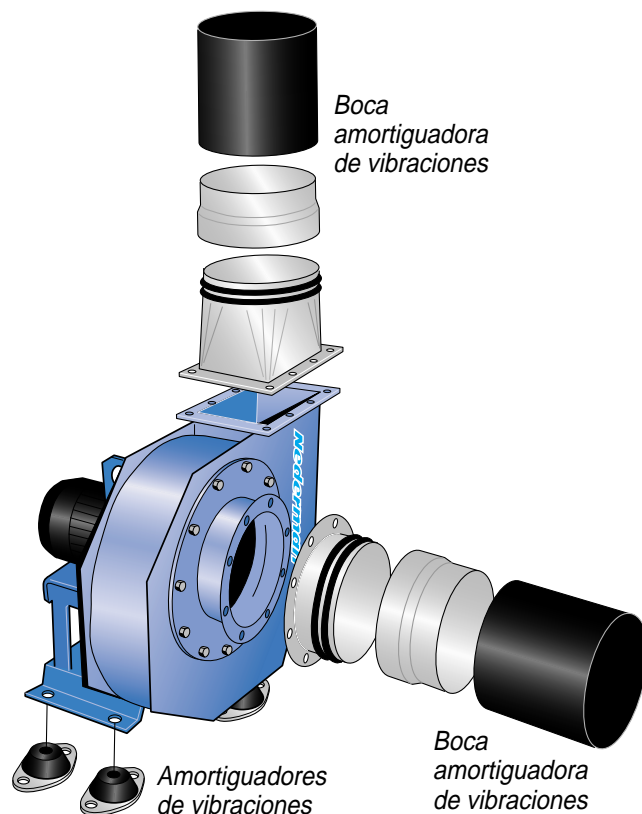
El ventilador debe ser montado sobre una base plana de cemento, acero o un material similar que cumpla con los requisitos de sujeción establecidos. Elementos de sujeción recomendados: Tornillos expansores antivibratorios o similares con una resistencia correspondiente a 5,0 kN. Si se requiere un funcionamiento silencioso, se debe montar el ventilador sobre amortiguadores de vibraciones (ver la sección de accesorios de la página siguiente).

#### ¡Atención!

Para el uso en interiores, el ventilador se debe montar lo más cerca posible de la salida para crear una presión negativa en el sistema de conductos.

Antes de montar el ventilador, verifique que no haya averías provocadas durante el transporte.

1. El ventilador se debe montar sobre la base, perfectamente vertical, midiendo con un nivel. Atornille todos los bulones de sujeción en forma equivalente.
2. Monte las bocas de entrada y salida.
3. Para no transmitir vibraciones al sistema de conductos, recomendamos que las bocas amortiguadoras de vibraciones (accesorios) se utilicen como se indica en la figura.
4. Monte los conductos.

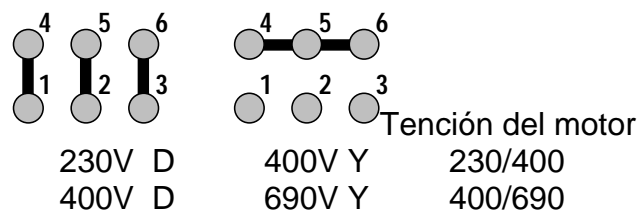


### INSTALACION ELECTRICA

El motor del ventilador se puede acoplar directamente a la red.

El ventilador debe estar siempre equipado con interruptor de seguridad. Este interruptor u otro separado deben equiparse con protección para el motor en las tres fases.

Durante el primer tiempo de operación, se deben controlar todos los tornillos y bulones.



### USO EN EXTERIORES

El ventilador y el motor están equipados con orificios de drenaje y preparados para el uso en exteriores o en otras situaciones donde pueda haber humedad o condensaciones de agua. Sin embargo, para evitar que la nieve y la lluvia penetren en el ventilador, se debe proteger la salida con una cubierta o un codo de 90°.

La clase de protección del motor de ventilador es IP54, lo que indica que está protegido del polvo y del rociado con agua.

Si el ventilador es expuesto a climas extremos, debe construirse una protección.

### INSTRUCCIONES DE ARRANQUE

Antes de arrancar el ventilador por primera vez, controle:

- el ventilador y sus conductos, si es necesario límpielos.
- que los tornillos y bulones estén bien apretados.
- la conexión a tierra del motor y que el interruptor esté en posición 0.
- que el motor no esté húmedo después de haber estado parado un tiempo prolongado, séquelo si es necesario.

#### ¡Importante!

Controle que la dirección de rotación del motor coincida con la flecha de la cubierta.

Arranque el ventilador para realizar una prueba y controle:

- que funcione sin demasiadas vibraciones y ruidos.
- que ni la temperatura del ventilador ni la del motor superen la temperatura ambiente con más de 50°C.

### INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

El mantenimiento siguiente, realizado regularmente, ayuda a mantener el ventilador en buenas condiciones y disminuye notablemente el riesgo de fallos.

#### Puntos de control:

- Controle y ajuste los tornillos flojos.
- Controle y ajuste las conexiones de conductos que estén flojas.
- Controle la instalación eléctrica.
- Controle la turbina del ventilador para detectar suciedades y averías. Limpie.

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Para evitar el riesgo de daños personales, respete la siguiente información.



El ventilador debe estar colocado en un lugar de fácil acceso para realizar un servicio seguro.

No utilizar el ventilador sin que los conductos estén conectados, si la entrada y salida no están equipadas con redes protectoras aprobadas.

Desactive el interruptor de seguridad del ventilador antes de comenzar los trabajos de mantenimiento o reparación.

Utilice mascarilla con filtro al reparar y mantener el sistema.

Proteja el aislamiento eléctrico contra averías mecánicas, la grasa y la humedad.

El ventilador no debe ser instalado en entornos con riesgo de explosión ni ser utilizado para transportar gases combustibles ni explosivos. Utilizar protección auricular al estar cerca del ventilador.

Es responsabilidad del mecánico instalador que la instalación cumpla con la directiva de máquinas 89/392/EEC y la directiva de baja tensión 73/23/EEC.

### REPUESTOS Y ACCESORIOS

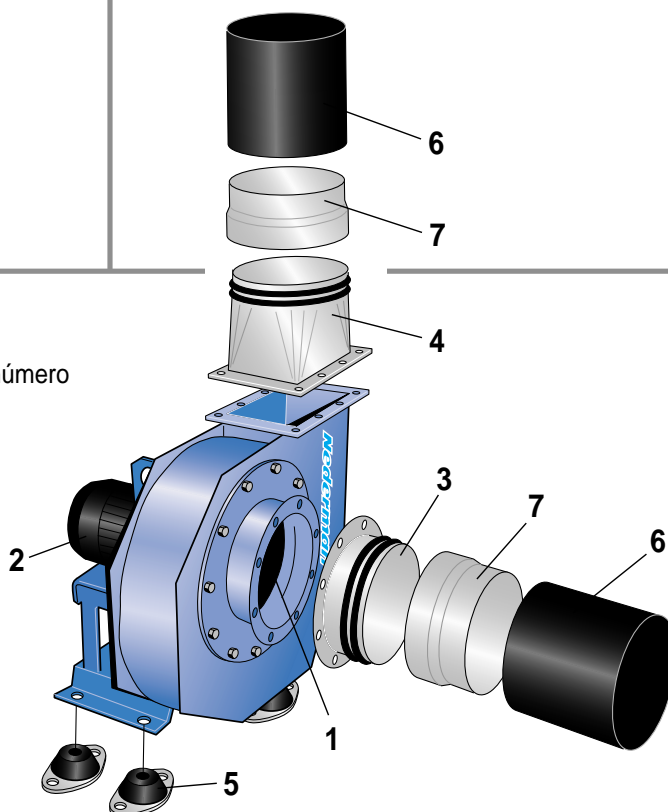
Al pedir repuestos y accesorios, indique siempre el número de artículo y de control del ventilador (ver la chapa de identificación).

#### REPUESTOS

1. Turbina
2. Motor

#### ACCESORIOS

3. Boca de entrada
4. Boca de salida
5. Amortiguadores de vibraciones, juego de cuatro
6. Boca amortiguadora de vibraciones
7. Red protectora

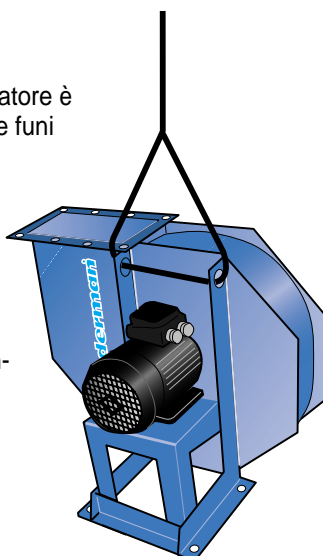


## DATA TECNICI

	NCF 30/15	NCF 30/25	NCF 40/25	NCF 50/25	NCF 80/15	NCF 80/25	NCF 120/15	NCF 120/25	NCF 160/25
<b>Portata:</b>	1600-4000 m³/h	1800-7400 m³/h	1500-5000 m³/h	3200-5500 m³/h	4000-9000 m³/h	2000-11000 m³/h	6000-15000 m³/h	4000-12000 m³/h	2000-17000 m³/h
<b>Potenza motore:</b>	2,2 kW	4,0 kW	5,5 kW	7,5 kW	7,5 kW	11 kW	7,5 kW	15 kW	18,5 kW
<b>Velocità di rotazione:</b>	2900 g/l	2920 g/l	2910 g/l	2920 g/l	1415 g/l	2920 g/l	1450 g/l	2950 g/l	2930 g/l
<b>Voltaggio:</b>	220-240Δ/ 380-415Y V (elettrov.500128)	220-240Δ/ 380-415Y V (elettrov.501228)	220-240Δ/ 380-415Y V (elettrov.502528)	220-240Δ/ 380-415Y V (elettrov.501328)	220-240Δ/ 380-415Y V (elettrov.501028)	220-240Δ/ 380-415Y V (elettrov.502728)	220-240Δ/ 380-415Y V (elettrov.501128)	220-240Δ/ 380-415Y V (elettrov.501528)	230Δ/ 400Y V (elettrov.503228)
<b>Fase:</b>	3-fase	3-fase	3-fase	3-fase	3-fase	3-fase	3-fase	3-fase	3-fase
<b>Frequenza:</b>	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
<b>Corrente nominale:</b>	8,1/4,6 A (elettrov.500128)	13,1/7,5 A (elettrov.501228)	10,4/6,0 A (elettrov.502528)	24,2/13,9 A (elettrov.501328)	25,5/14,6 A (elettrov.501028)	34,6/19,9 A (elettrov.502728)	25,5/14,6 A (elettrov.501128)	45,7/26,3 A (elettrov.501528)	56,0/32,2 A (elettrov.503228)
<b>Corrente di avviamento:</b>	7,5/4,3 A (elettrov.500528)	7,5/4,3 A (elettrov.500528)	18,0/10,4 A (elettrov.502428)	13,9/8,1 A (elettrov.500628)	14,6/8,6 A (elettrov.500328)	19,9/11,6 A (elettrov.502628)	14,6/8,6 A (elettrov.500428)	26,3/15,3 A (elettrov.500828)	32,2/18,7 A (elettrov.503028)
<b>Corrente di avviamento:</b>	7-8 x corrente nominale	7-8 x corrente nominale	7-8 x corrente nominale	7-8 x corrente nominale	7-8 x corrente nominale	7-8 x corrente nominale	7-8 x corrente nominale	7-8 x corrente nominale	7-8 x corrente nominale
<b>Classe di protezione:</b>	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54
<b>Peso:</b>	62 kg	113 kg	130 kg	130 kg	218 kg	242 kg	247 kg	242 kg	257 kg
<b>Temperatura ambiente:</b>	-30°C al +40°C	-30°C al +40°C	-30°C al +40°C	-30°C al +40°C	-30°C al +40°C	-30°C al +40°C	-30°C al +40°C	-30°C al +40°C	-30°C al +40°C
<b>Livello di rumore:</b>	73-76 dB(A)	77-80 dB(A)	88-100 dB(A)	88-100 dB(A)	74-81 dB(A)	70-75 dB(A)	74-76 dB(A)	78-84 dB(A)	XX-XX dB(A)

## TRASPORTO

Per sollevare l'elettroventilatore è necessario agganciarlo alle funi come illustrato in figura, **utilizzando sempre gli appositi occhielli sul corpo**. Il sollevamento e l'abbassamento con una gru devono essere sempre eseguiti con la massima cautela ed in conformità alle leggi vigenti.



## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

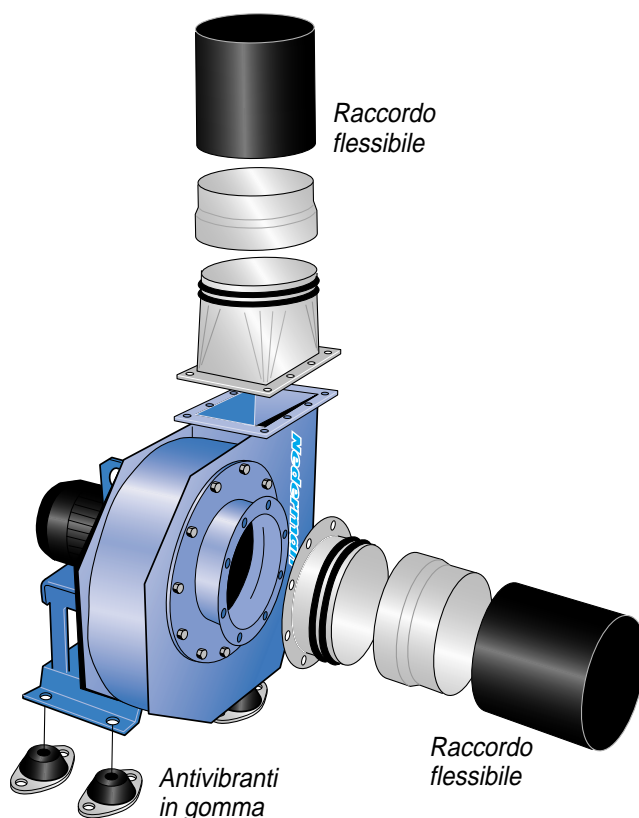
Montare l'elettroventilatore su un basamento piano in cemento, acciaio o materiale equivalente rispettando le forze di fissaggio prescritte. Elementi di fissaggio raccomandati: bulloni ad espansione resistenti alle vibrazioni o bulloni dello stesso tipo con classe di resistenza pari a 5,0 kN.

Per ridurre le vibrazioni è possibile utilizzare appositi anti-vibranti (vedere gli accessori alla pagina seguente).

### ATTENZIONE

Se l'elettroventilatore deve essere utilizzato in interni, installarlo il più vicino possibile all'uscita del locale in modo da migliorare la depressione nella canalizzazione. Prima di montare l'elettroventilatore controllare che non abbia subito danni durante il trasporto.

1. Montare l'elettroventilatore in posizione esattamente orizzontale con l'ausilio di una livella. Serrare uniformemente i bulloni di fissaggio.
2. Montare gli adattatori di entrata e di uscita (accessori).
3. Per non trasmettere vibrazioni alle tubature, si raccomanda l'utilizzo di raccordi flessibili (accessori), come illustrato in figura.
4. Montare i tubi.

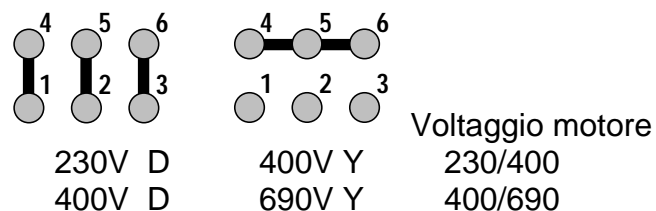


## COLLEGAMENTI ELETTRICI

Il motore dell'elettroventilatore può essere collegato direttamente alla rete elettrica.

L'elettroventilatore deve essere sempre dotata di protezione termica sulle 3 fasi.

Dopo i primi mesi di esercizio è necessario controllare che tutte le viti siano serrate.



## UTILIZZO IN ESTERNI

L'elettroventilatore ed il motore sono dotati di fori di drenaggio e sono adatti all'uso in esterni od altre condizioni nelle quali possono essere presenti umidità o condensa. Per impedire che pioggia o neve penetrino nell'alloggiamento dell'elettroventilatore, occorre che l'uscita sia protetta, ad esempio, con una curva a 90° opp. un terminale a fetta di salame.

Il motore dell'elettroventilatore ha classe di protezione IP 54, essendo protetto dalla polvere e dalle infiltrazioni d'acqua.

Se l'elettroventilatore viene esposto a condizioni climatiche estreme, deve essere idoneamente protetto.

## ISTRUZIONI PER L'AVVIAMENTO

Prima di avviare la l'elettroventilatore per la prima volta, procedere nel seguente modo:

- Se necessario, pulire accuratamente l'elettroventilatore e le tubazioni.
- Controllare che le viti siano serrate.
- Controllare che l'interruttore si trovi in posizione zero.
- Se il motore è bagnato, dopo una lunga sosta, asciugarlo accuratamente.
- Controllare la messa a terra del motore elettrico.

### Importante!

Controllare che il senso di rotazione del motore sia conforme alla freccia stampigliata sul corpo della ventola.

Avviare l'elettroventilatore, quindi controllare i seguenti punti:

- L'elettroventilatore deve funzionare senza eccessive vibrazioni e rumore.
- Le temperature dell'elettroventilatore e motore non devono superare quella ambiente di oltre 50°C.

## ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE

Per mantenere l'elettroventilatore in ottimo stato e prevenire eventuali difetti è essenziale eseguire una regolare manutenzione.

Punti di controllo in sede di manutenzione:

- Controllare che le viti siano serrate correttamente.
- Controllare che i raccordi dei tubi siano serrati correttamente.
- Controllare i collegamenti elettrici.
- Controllare che la girante non sia sporca o danneggiata. Rimuovere la sporcizia accumulatasi.

## NORME DI SICUREZZA SUL LAVORO

Per evitare il rischio di lesioni personali, rispettare le seguenti norme di sicurezza.



Posizionare l'elettroventilatore in modo che sia facilmente accessibile in sede di manutenzione.

L'elettroventilatore non deve essere utilizzato a bocca libera, a meno che l'entrata e l'uscita non siano dotate di idonee retine di protezione.

Spegnere l'interruttore di sicurezza dell'elettroventilatore prima di qualsiasi intervento di manutenzione o riparazione.

Utilizzare una mascherina antipolvere quando si effettuano interventi di riparazione e manutenzione del sistema.

Proteggere l'isolamento elettrico dagli effetti negativi di grasso ed umidità.

L'elettroventilatore non deve essere installata in ambienti dove sussiste pericolo di esplosioni nè utilizzato per il trasporto di gas infiammabili od esplosivi.

Utilizzare protezioni acustiche quando si lavora vicino all'elettroventilatore.

E' compito dell'installatore verificare che l'installazione sia conforme ai requisiti previsti dalla direttiva macchine 89/392/CEE, dalla direttiva sulla bassa tensione 73/23/CEE e dalla direttiva EMC 89/336/CEE.

## RICAMBI ED ACCESSORI

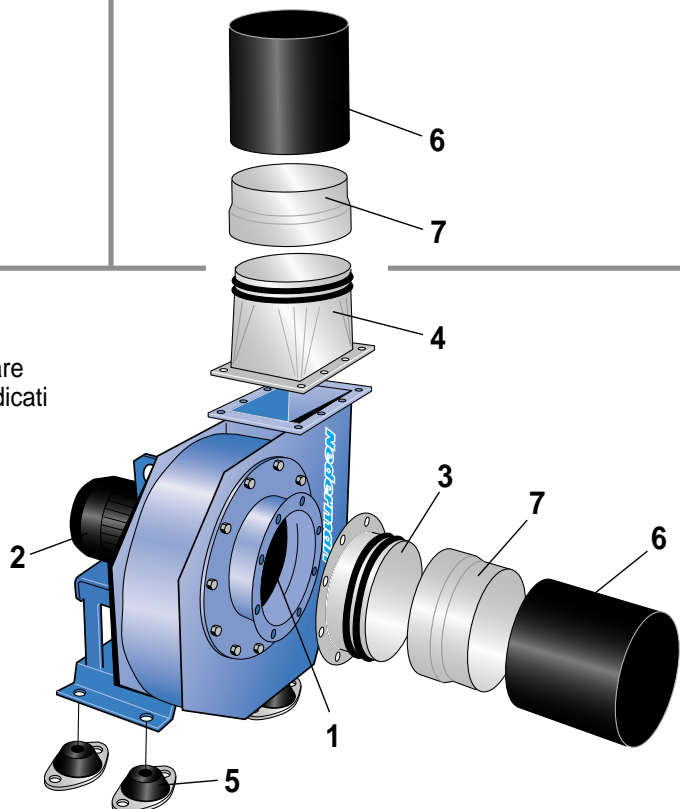
In sede di ordinazione di ricambi ed accessori, indicare sempre il numero di articolo ed il numero di serie (indicati sulla targhetta dell'elettroventilatore).

### RICAMBI

1. Girante
2. Motore

### ACCESSORI

3. Adattatore di entrata
4. Adattatore di uscita
5. Antivibranti in gomma, 4 pz.
6. Raccordi flessibili
7. Rete di protezione



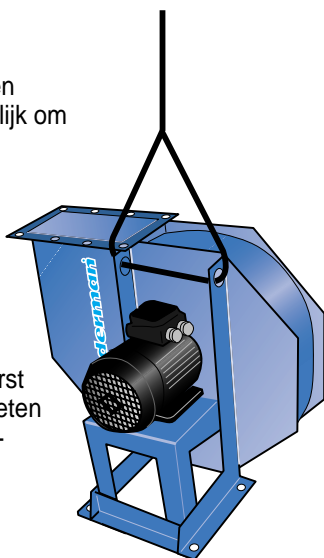


## TECHNISCHE GEGEVENS

	NCF 30/15	NCF 30/25	NCF 40/25	NCF 50/25	NCF 80/15	NCF 80/25	NCF 120/15	NCF 120/25	NCF 160/25
<b>Capaciteit:</b>	1600-4000 m <sup>3</sup> /h	1800-7400 m <sup>3</sup> /h	1500-5000 m <sup>3</sup> /h	3200-5500 m <sup>3</sup> /h	4000-9000 m <sup>3</sup> /h	2000-11000 m <sup>3</sup> /h	6000-15000 m <sup>3</sup> /h	4000-12000 m <sup>3</sup> /h	2000-17000 m <sup>3</sup> /h
<b>Motorvermogen:</b>	2,2 kW	4,0 kW	5,5 kW	7,5 kW	7,5 kW	11 kW	7,5 kW	15 kW	18,5 kW
<b>Rotatiesnelheid:</b>	2900 rpm	2920 rpm	2910 rpm	2920 rpm	1415 rpm	2920 rpm	1450 rpm	2950 rpm	2930 rpm
<b>Spanning:</b>	220-240Δ/ 380-415Y V (vent. 500128)	220-240Δ/ 380-415Y V (vent.501228) 380-415Δ/ 690Y V (vent.500528)	220-240Δ/ 380-415Y V (vent.502528) 380-415Δ/ 690Y V (vent.502428)	220-240Δ/ 380-415Y V (vent.501328) 380-415Δ/ 690Y V (vent.500628)	220-240Δ/ 380-415Y V (vent.501028) 380-415Δ/ 690Y V (vent.500328)	220-240Δ/ 380-415Y V (vent.502728) 380-415Δ/ 690Y V (vent.502628)	220-240Δ/ 380-415Y V (vent.501128) 380-415Δ/ 690Y V (vent.500428)	220-240Δ/ 380-415Y V (vent.501528) 380-415Δ/ 690Y V (vent.500828)	230Δ/ 400Y V (vent.503228) 400Δ/ 690Y V (vent.503028)
<b>Fase:</b>	3-fase	3-fase	3-fase	3-fase	3-fase	3-fase	3-fase	3-fase	3-fase
<b>Frequentie:</b>	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
<b>Bedrijfsstroom:</b>	8,1/4,6 A (vent. 500128)	13,1/7,5 A (vent.501228) 7,5/4,3 A (vent.500528)	10,4/6,0 A (vent.502528) 18,0/10,4 A (vent.502428)	24,2/13,9 A (vent.501328) 13,9/8,1 A (vent.500628)	25,5/14,6 A (vent.501028) 14,6/8,6 A (vent.500328)	34,6/19,9 A (vent.502728) 19,9/11,6 A (vent.502628)	25,5/14,6 A (vent.501128) 14,6/8,6 A (vent.500428)	45,7/26,3 A (vent.501528) 26,3/15,3 A (vent.500828)	56,0/32,2 A (vent.503228) 32,2/18,7 A (vent.503028)
<b>Opstartstroom:</b>	7-8 x bedrijfsstroom	7-8 x bedrijfsstroom	7-8 x bedrijfsstroom	7-8 x bedrijfsstroom	7-8 x bedrijfsstroom	7-8 x bedrijfsstroom	7-8 x bedrijfsstroom	7-8 x bedrijfsstroom	7-8 x bedrijfsstroom
<b>Beschermingsklasse:</b>	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54
<b>Gewicht:</b>	62 kg	113 kg	130 kg	130 kg	218 kg	242 kg	247 kg	242 kg	257 kg
<b>Omgevingstemperatuur:</b>	-30°C tot +40°C	-30°C tot +40°C	-30°C tot +40°C	-30°C tot +40°C	-30°C tot +40°C	-30°C tot +40°C	-30°C tot +40°C	-30°C tot +40°C	-30°C tot +40°C
<b>Geluidsniveau:</b>	73-76 dB(A)	77-80 dB(A)	88-100 dB(A)	88-100 dB(A)	74-81 dB(A)	70-75 dB(A)	74-76 dB(A)	78-84 dB(A)	XX-XX dB(A)

## TRANSPORT

Als de ventilator moet worden opgehezen, is het noodzakelijk om hem op te hangen zoals op de afbeelding wordt getoond, d.w.z. dat u altijd de ogen op de kap van de ventilator moet gebruiken. Als er een kraan wordt gebruikt om de ventilator op te tillen of te laten zakken moet dit uiterst voorzichtig gebeuren en moeten de geldende veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen.



## MONTAGEHANDLEIDING

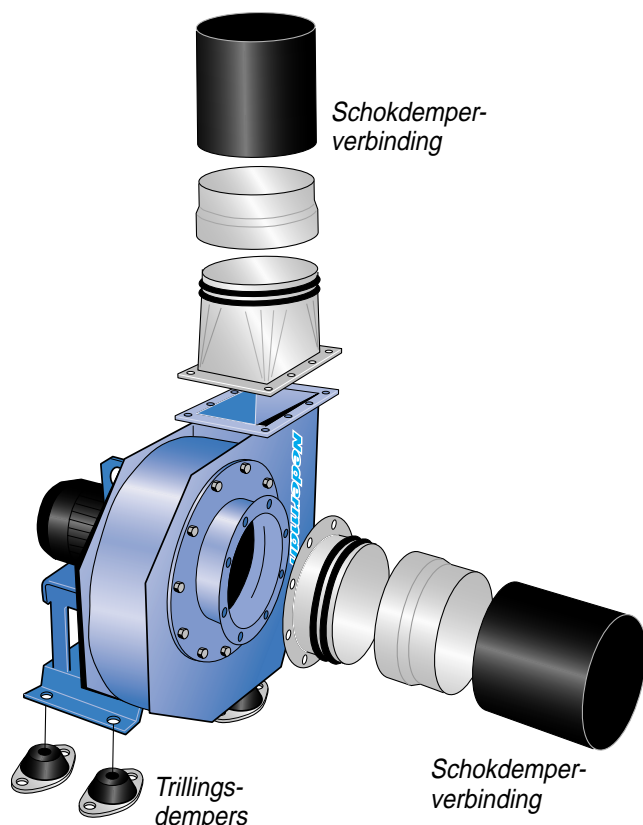
De ventilator moet staande op een vlakke ondergrond van beton, staal of gelijkwaardig materiaal worden gemonteerd, zodat de voorgeschreven bevestigingskrachten gerealiseerd kunnen worden. Aanbevolen bevestigingselementen: trilvrije expansiebouten of gelijkwaardige bouten met een sterkteklasse die overeenkomt met 5,0 kN. Als een stille werking wordt verlangd, moet de ventilator op trillingsdempers worden gemonteerd (zie de accessoires op de volgende pagina).

### N.B!

Bij gebruik binnenshuis moet de ventilator zo dicht mogelijk bij de uitlaat in de kamer gemonteerd worden om zo onderdruk in het kanaalsysteem te bewerkstelligen.

Voordat de ventilator wordt gemonteerd eerst controleren of deze tijdens het transport is beschadigd.

1. De ventilator moet exact te lood op de ondergrond worden gemonteerd met behulp van een waterpas. Schroef de bevestigingsbouten gelijkmatig vast.
2. Monteer de inlaat- en uitlaatmoffen.
3. Om geen trillingen op het kanaalsysteem over te dragen, wordt geadviseerd om schokdemperverbindingen (accessoires) te gebruiken, zoals in de afbeelding wordt getoond.
4. Monteer de kanalen.

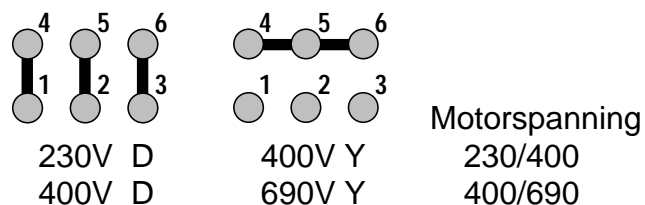


## ELECTRISCHE INSTALLATIE

De ventilatormotor kan rechtstreeks op het elektriciteitsnet worden aangesloten.

De ventilator moet altijd worden uitgerust met een veiligheidsschakelaar. Deze schakelaar of een afzonderlijke schakelaar moet zijn voorzien van een beveiliging tegen overbelasting voor de ventilatormotor in de drie fasen.

Tijdens de eerste bedrijfsperiode moet er gecontroleerd worden of alle schroefverbindingen goed vastzitten.



## GEbruik BUITENSHUIS

Ventilator en motor zijn voorzien van afvoergaten en zijn afgestemd op gebruik buitenshuis of onder andere omstandigheden waarbij vocht of condens kan ontstaan. Opdat er geen regen of sneeuw het ventilatorhuis binnendringt, moet de uitlaatopening worden beschermd met een kap of een 90°-bochtstuk.

De veiligheidsklasse van de ventilatormotor is IP 54, hetgeen inhoudt dat deze stof- en spatwaterdicht is.

Indien de ventilator wordt blootgesteld aan extremere klimatologische omstandigheden, moet deze binnen worden geplaatst.

## STARTINSTRUCTIES

Voordat de ventilator voor de eerste keer wordt gestart, moeten de volgende punten worden gecontroleerd:

- Reinig zo nodig de ventilator en de kanalen.
- Controleer of de schroefverbindingen goed vastzitten.
- Controleer de aarding van de ventilatormotor. Controleer of de stroomonderbreker in de nulstand staat.
- Als de motor, na een langere bedrijfsonderbreking, vochtig is, moet deze zorgvuldig worden gedroogd.

### Belangrijk!

Controleer of de rotatierichting van de motor overeenkomt met de pijl op de kap van de ventilator.

Start de ventilator om te proefdraaien en controleer vervolgens de volgende punten:

- De ventilator moet kunnen draaien zonder overdreven trillingen of geluid.
- De temperatuur van de ventilator en de motor mag niet meer dan 50°C hoger worden dan de omgevingstemperatuur.

## ONDERHOUDSINSTRUCTIES

Regelmatig onderhoud houdt de ventilator in een goede bedrijfsconditie en zorgt ervoor dat de kans op fouten aanzienlijk vermindert.

Controlepunten:

- Controleer de bevestigingsbouten en haal losse bouten aan.
- Controleer de kanaalaansluitingen en zet losse aansluitingen vast.
- Controleer de elektrische installatie.
- Controleer de waaier op vuil en beschadigingen. Verwijder het opgehoopte vuil.

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de volgende informatie goed om de kans op letsel te vermijden.



De ventilator moet op een gemakkelijk bereikbare plaats staan voor veilige service.

De ventilator mag niet gebruikt worden als de kanalen niet zijn aangesloten, tenzij in- en uitlaat zijn voorzien van goedgekeurde veiligheidsnetten.

Zet de veiligheidsschakelaar van de ventilator altijd uit voordat met onderhoud- of reparatiewerkzaamheden wordt begonnen.

Gebruik altijd een masker met stoffilter bij reparatie van en onderhoud aan het systeem.

Bescherm de elektrische isolatie tegen schadelijke effecten door vet of vocht.

De ventilator mag niet in een explosieve omgeving worden geplaatst of worden gebruikt voor het transporteren van brandgevaarlijke of explosieve gassen.

Bij verblijf in de nabijheid van de ventilator moeten altijd gehoorbeschermers gebruikt worden.

De installateur is verplicht de installatie op een dusdanige wijze uit te voeren dat aan de eisen van de machinerichtlijn 89/392/EEG en de laagspanningsrichtlijn 73/23/EEG wordt voldaan.

## RESERVEONDERDELEN EN ACCESSOIRES

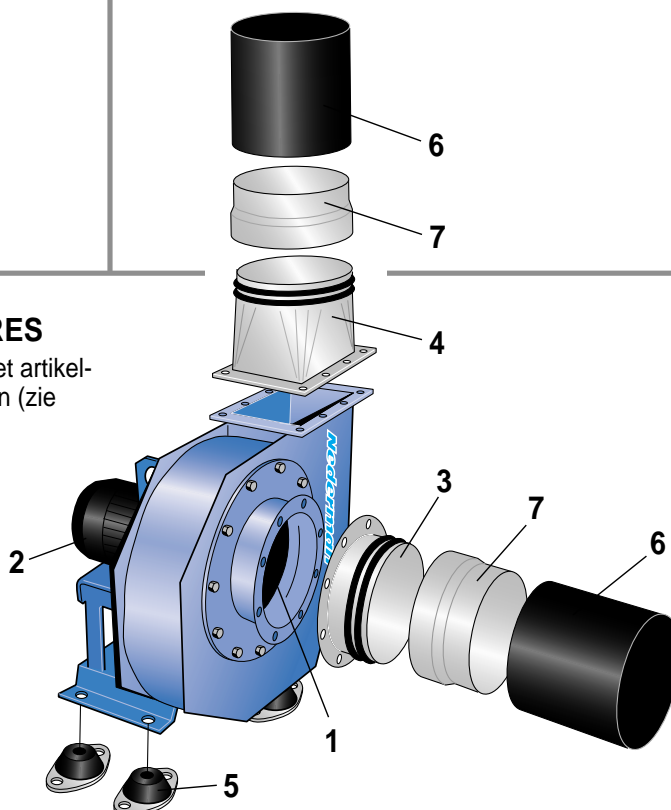
Geef bij het bestellen van reserveonderdelen altijd het artikelnummer en het controlenummer van de ventilator aan (zie typeplaatje van de ventilator).

### RESERVEONDERDELEN

1. Waaier
2. Motor

### ACCESSOIRES

3. Inlaatmof
4. Uitlaatmof
5. Trillingsdempers, set van 4
6. Schokdemperverbinding
7. Beschermsnet

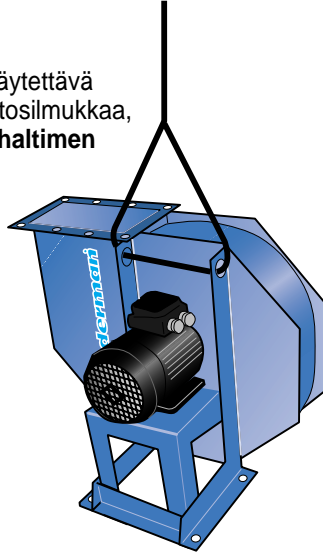


## TEKNISET TIEDOT

	NCF 30/15	NCF 30/25	NCF 40/25	NCF 50/25	NCF 80/15	NCF 80/25	NCF 120/15	NCF 120/25	NCF 160/25
<b>Kapasiteetti</b>	1600-4000 m <sup>3</sup> /h	1800-7400 m <sup>3</sup> /h	1500-5000 m <sup>3</sup> /h	3200-5500 m <sup>3</sup> /h	4000-9000 m <sup>3</sup> /h	2000-11000 m <sup>3</sup> /h	6000-15000 m <sup>3</sup> /h	4000-12000 m <sup>3</sup> /h	2000-17000 m <sup>3</sup> /h
<b>Moottorin teho</b>	2,2 kW	4,0 kW	5,5 kW	7,5 kW	7,5 kW	11 kW	7,5 kW	15 kW	18,5 kW
<b>Roottorin teho</b>	2900 r/min	2920 r/min	2910 r/min	2920 r/min	1415 r/min	2920 r/min	1450 r/min	2950 r/min	2930 r/min
<b>Jännite</b>	220-240Δ/ 380-415Y V (tuuletin 500128)	220-240Δ/ 380-415Y V 380-415Δ/ 690Y V (tuuletin 500528)	220-240Δ/ 380-415Y V 380-415Δ/ 690Y V (tuuletin 502428)	220-240Δ/ 380-415Y V 380-415Δ/ 690Y V (tuuletin 500628)	220-240Δ/ 380-415Y V 380-415Δ/ 690Y V (tuuletin 500328)	220-240Δ/ 380-415Y V 380-415Δ/ 690Y V (tuuletin 502628)	220-240Δ/ 380-415Y V 380-415Δ/ 690Y V (tuuletin 500428)	220-240Δ/ 380-415Y V 380-415Δ/ 690Y V (tuuletin 500828)	230Δ/ 400Y V (tuuletin 503228)
<b>Vaihe</b>	3-vaihe	3-vaihe	3-vaihe	3-vaihe	3-vaihe	3-vaihe	3-vaihe	3-vaihe	3-vaihe
<b>Taajuus</b>	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
<b>Nimellisvirta</b>	8,1/4,6 A (tuuletin 500128)	13,1/7,5 A (tuuletin 501228) 7,5/4,3 A (tuuletin 500528)	10,4/6,0 A (tuuletin 502528) 18,0/10,4 A (tuuletin 502428)	24,2/13,9 A (tuuletin 501328) 13,9/8,1 A (tuuletin 500628)	25,5/14,6 A (tuuletin 501028) 14,6/8,6 A (tuuletin 500328)	34,6/19,9 A (tuuletin 502728) 19,9/11,6 A (tuuletin 502628)	25,5/14,6 A (tuuletin 501128) 14,6/8,6 A (tuuletin 500428)	45,7/26,3 A (tuuletin 501528) 26,3/15,3 A (tuuletin.500828)	56,0/32,2 A (tuuletin 503228) 32,2/18,7 A (tuuletin 503028)
<b>Käynnistysvirta</b>	7-8 x nimellisvirta	7-8 x nimellisvirta	7-8 x nimellisvirta	7-8 x nimellisvirta	7-8 x nimellisvirta	7-8 x nimellisvirta	7-8 x nimellisvirta	7-8 x nimellisvirta	7-8 x nimellisvirta
<b>Suojausluokka</b>	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54
<b>Paino</b>	62 kg	113 kg	130 kg	130 kg	218 kg	242 kg	247 kg	242 kg	257 kg
<b>Ympäristö- lämpötila</b>	-30°C +40°C	-30°C +40°C	-30°C +40°C	-30°C +40°C	-30°C +40°C	-30°C +40°C	-30°C +40°C	-30°C +40°C	-30°C +40°C
<b>Melutaso</b>	73-76 dB(A)	77-80 dB(A)	88-100 dB(A)	88-100 dB(A)	74-81 dB(A)	70-75 dB(A)	74-76 dB(A)	78-84 dB(A)	XX-XX dB(A)

## KULJETUS

Puhallinta nostettaessa on käytettävä kuvan mukaisesti apuna nostosilmukkaa, joka on kiinnitettävä **aina puhaltimen kotelossa erityisesti tätä tarkoitusta varten oleviin aukkoihin**. Käytettäessä nosturia on noudatettava asianmukaisia nostomääriä ja suurta varovaisuutta.



## ASENNUSOHJEET

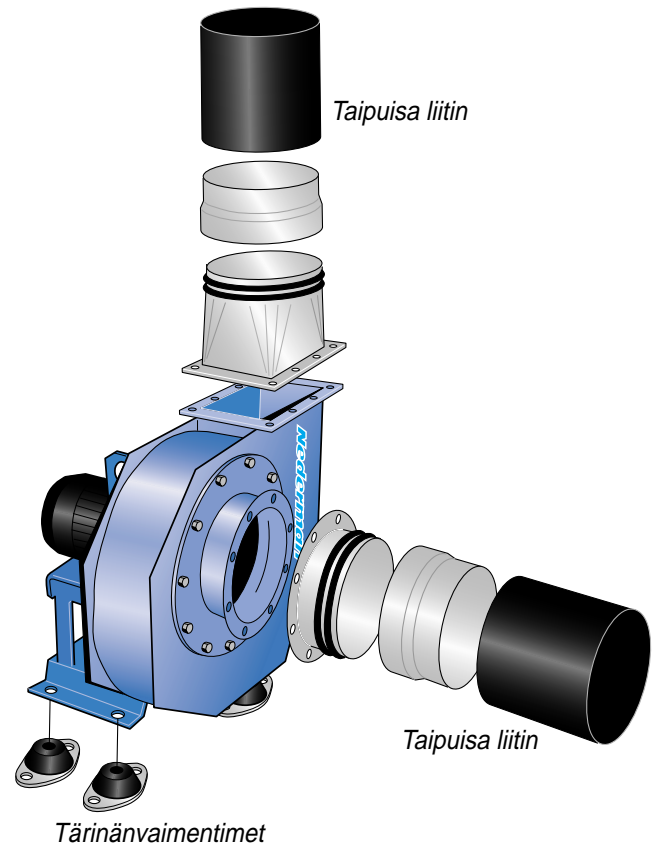
Puhallin on asennettava betoni-, teräs- tai vastaavalle alustalle kyseisten vakaudelle asetettujen määräysten mukaisesti. Suositellavat kiinnitysmenetelmät: Tärinää kestävät paisuntapultit tai 5,0 kN:n lujuusluokkaa vastaavat pultit. Tärinöitä voidaan vaimentaa asentamalla tärinävaimentimet (ks. lisävarusteet seuraavalla sivulla).

### HUOM!

Jos puhallinta aiotaan käyttää sisätiloissa, se on asennettava mahdollisimman lähelle painepuolta, jotta aikaansaadaan alipaine kanavissa.

Tarkasta ennen asennusta, onko puhaltimessa kuljetusvaurioita.

1. Aseta puhallin alustalleen tarkasti pystyyn vesivaa'an avulla. Käytä apuna sopivia välilevyjä. Kiinnitä puhallin kiinnityspulteilla, ja ruuvaa pultit yhtä kireälle. Tarkasta niiden lopullinen kireys.
2. Kiinnitä paine- ja imupuolen liittimet (lisävarusteita).
3. Tärinöiden vähentämiseksi kanavissa on hyvä käyttää kuvan mukaisia taipuisia liittimiä (lisävarusteita).
4. Kanavien asennus

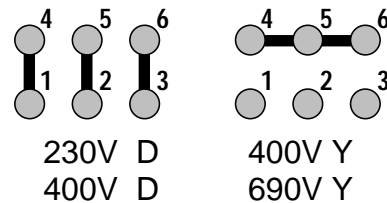


## SÄHKÖASENNUKSET

Puhallinmoottori voidaan kytkeä suoraan verkkovirtaan.

Puhallin on varustettava aina turvakytkimellä. Turvakytkimeen tai erilliseen kytkimeen on asennettava kolmen vaiheen moottorisuojaus.

Tarkasta ensimmäisen käyttöjakson aikana, että kaikki ruuviliitokset ovat tiiviit.



Moottorin Jännite  
230/400  
400/690

## KÄYTTÖ ULKOTILOISSA

Puhaltimessa on nesteenoistoaukot, joten se sopii ulkokäyttöön sekä kosteaan että vettä keräävään käyttöympäristöön. Paineapuoli on kuitenkin suojattava esim. suojusvaipalla tai 90°:n kulmayhteellä, jottei sade tai lumi pääse tunkeutumaan puhallinkoteloon.

Puhaltimen koteloitiluokka on IP 54, mikä tarkoittaa sitä, että se on pöly- ja roisketiivis.

Jos puhallin asennetaan vaativampaan ympäristöön, sen rakenteeseen on tehtävä muutoksia.

## KÄYNNISTYSOHJEET

Tarkasta seuraavat asiat ennen puhaltimen käynnistämistä:

- Puhdista puhallin ja kanavat tarvittaessa.
- Tarkasta ruuviliitosten kireys.
- Tarkasta sähkömoottorin maadoitus. Tarkasta, että katkaisin on OFF-asennossa.
- Jos moottori on kostea pitkän käyttökätkön jälkeen, se on kuivattava huolella.

### Tärkeää!

**Tarkasta, että roottorin pyörimissuunta on puhallinkotelon nuolen mukainen.**

Käynnistä puhaltimen koekäyttö, minkä jälkeen tulee tarkastaa seuraava:

- Puhaltimessa ei saa olla liikaa tärinää tai ääntä.
- Puhaltimen ja moottorin lämpötila ei saa olla korkeampi kuin ympäristölämpötila, korkeintaan 50 °C.

## KUNNOSSAPITO-OHJEET

Säännöllisen kunnossapidon tarkoituksena on varmistaa puhaltimen moitteeton toiminta.

Tarkastuskohteet:

- Tarkasta ja kiristä löyhät ruuvit.
- Tarkasta ja kiristä mahdolliset löyhät kanavaliitännät.
- Tarkasta sähköasennukset.
- Tarkasta puhallinpyörän puhtaus ja mahdolliset vauriot. Poista pinttynyt lika.

## TURVAMÄÄRÄYKSET

**Henkilövahinkojen välttämiseksi lue seuraavat tiedot.**



Puhallin on sijoitettava paikkaan, jossa siihen pääsee helposti käsiksi ja jossa se on turvallinen huoltaa.

Puhallinta ei saa käyttää ilman siihen liitettyjä kanavia, paitsi jos imu- ja painepuoli on varustettu hyväksytyllä suojaverkolla.

Kytke aina puhallinmoottori irti turvakytkimellä ennen kunnossapito- tai huoltotöitä.

Käytä aina pölysuojainta järjestelmän korjaus- ja huoltotöiden yhteydessä.

Suojaa sähköeristeitä rasvan tai kosteuden haittavaikutuksilta.

Puhallinta ei saa asentaa räjähdysalttiiseen ympäristöön eikä käyttää palovaarallisten tai räjähtävien kaasujen siirtoon.

Puhaltimessa tehtävien toimenpiteiden aikana on käytettävä kuulosuojaimia.

Asentajan on tehtävä puhallinasennukset direktiivin 89/392/ETY, pienjännitedirektiivin 73/23/ETY ja EMC-direktiivin 89/336/ETY mukaan.

## VARAOSAT JA LISÄVARUSTEET

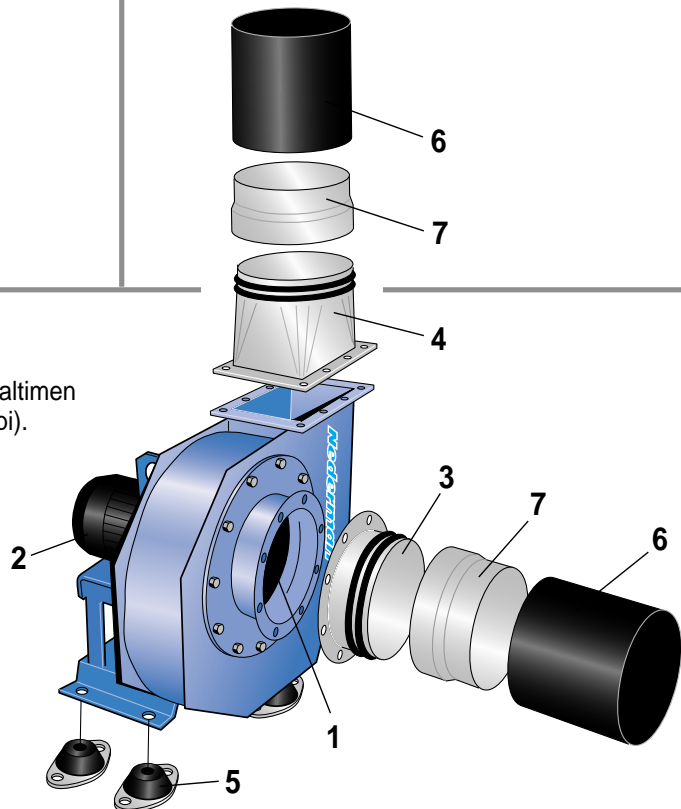
Ilmoita aina varaosia ja lisävarusteita tilatessasi puhaltimen tilausnro ja tarkastusnumero (ks. puhaltimen arvokilpi).

### VARAOSAT

1. Puhallinpyörä
2. Moottori

### LISÄVARUSTEET

3. Imupuolen liitin
4. Painepuolen liitin
5. Tärinänvaimentimet, 4 kpl:n sarja
6. Taipuisa liitin
7. Suojaverkko



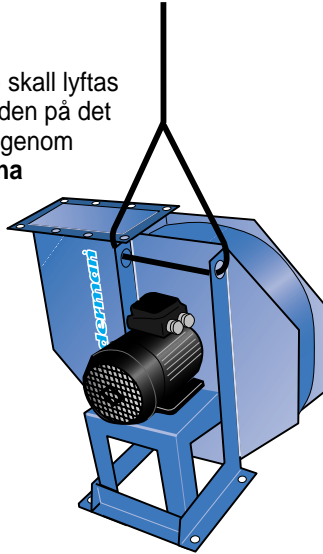
## TEKNISKA DATA

	NCF 30/15	NCF 30/25	NCF 40/25	NCF 50/25	NCF 80/15	NCF 80/25	NCF 120/15	NCF 120/25	NCF 160/25
<b>Kapacitet:</b>	1600-4000 m <sup>3</sup> /h	1800-7400 m <sup>3</sup> /h	1500-5000 m <sup>3</sup> /h	3200-5500 m <sup>3</sup> /h	4000-9000 m <sup>3</sup> /h	2000-11000 m <sup>3</sup> /h	6000-15000 m <sup>3</sup> /h	4000-12000 m <sup>3</sup> /h	2000-17000 m <sup>3</sup> /h
<b>Motoreffekt:</b>	2,2 kW	4,0 kW	5,5 kW	7,5 kW	7,5 kW	11 kW	7,5 kW	15 kW	18,5 kW
<b>Varvtal:</b>	2900 varv/min	2920 varv/min	2910 varv/min	2920 varv/min	1415 varv/min	2920 varv/min	1450 varv/min	2950 varv/min	2930 varv/min
<b>Spänning:</b>	220-240Δ/ 380-415Y V (fläkt 500128)	220-240Δ/ 380-415Y V (fläkt 501228)	220-240Δ/ 380-415Y V (fläkt 502528)	220-240Δ/ 380-415Y V (fläkt 501328)	220-240Δ/ 380-415Y V (fläkt 501028)	220-240Δ/ 380-415Y V (fläkt 502728)	220-240Δ/ 380-415Y V (fläkt 501128)	220-240Δ/ 380-415Y V (fläkt 501528)	230Δ/ 400Y V (fläkt 503228)
<b>Fas:</b>	3-fas	3-fas	3-fas	3-fas	3-fas	3-fas	3-fas	3-fas	3-fas
<b>Frekvens:</b>	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
<b>Märkström:</b>	8,1/4,6 A (fläkt 500128)	13,1/7,5 A (fläkt 501228)	10,4/6,0 A (fläkt 502528)	24,2/13,9 A (fläkt 501328)	25,5/14,6 A (fläkt 501028)	34,6/19,9 A (fläkt 502728)	25,5/14,6 A (fläkt 501128)	45,7/26,3 A (fläkt 501528)	56,0/32,2 A (fläkt 503228)
<b>Startström:</b>	7-8 x märkström	7-8 x märkström	7-8 x märkström	7-8 x märkström	7-8 x märkström	7-8 x märkström	7-8 x märkström	7-8 x märkström	7-8 x märkström
<b>Skyddsklass:</b>	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54
<b>Vikt:</b>	62 kg	113 kg	130 kg	130 kg	218 kg	242 kg	247 kg	242 kg	257 kg
<b>Omgivnings- temperatur:</b>	-30°C till +40°C	-30°C till +40°C	-30°C till +40°C	-30°C till +40°C	-30°C till +40°C	-30°C till +40°C	-30°C till +40°C	-30°C till +40°C	-30°C till +40°C
<b>Ljudnivå (støjniveau):</b>	73-76 dB(A)	77-80 dB(A)	88-100 dB(A)	88-100 dB(A)	74-81 dB(A)	70-75 dB(A)	74-76 dB(A)	78-84 dB(A)	XX-XX dB(A)

## TRANSPORT

När fläkten (bläseren/viften) skall lyftas är det nödvändigt att hänga den på det sätt som visas i figuren, dvs genom att **alltid använda lyftöglorna (øsknerne) i flätkåpan.**

Om kran användes för att lyfta eller sänka fläkten skall detta arbete utföras med största försiktighet och i överensstämmelse med gällande föreskrifter.



## MONTAGEINSTRUKTION

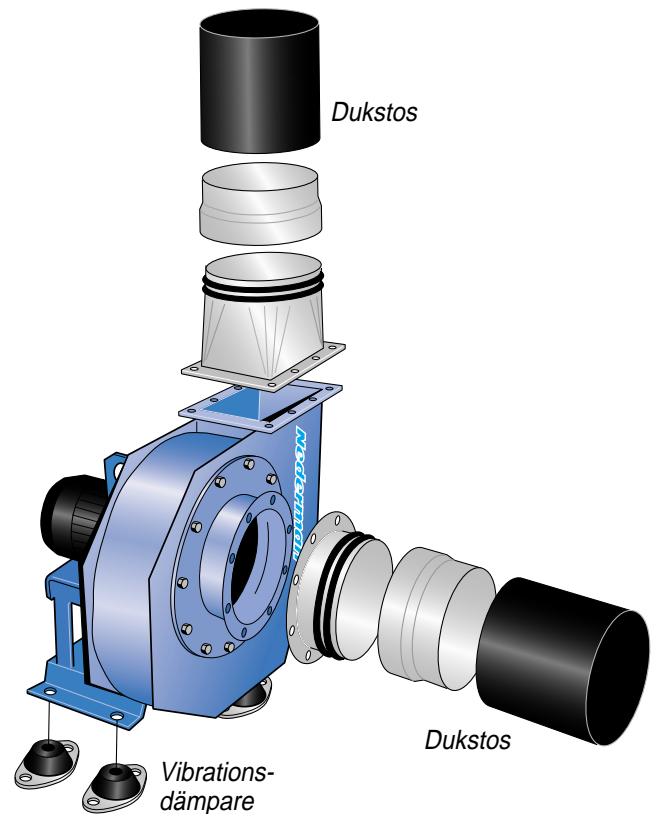
Fläkten (bläseren/viften) skall monteras stående på ett plant underlag av betong, stål eller likvärdigt material så att föreskrivna fästkrafter kan uppnås. Rekommenderade fästelement: Vibrationssäkra expanderbultar eller motsvarande med en hållfasthetsklass motsvarande 5,0 kN. Om en tyst (støjsvag/stillegående) drift erfordras skall fläkten monteras på vibrationsdämpare (se tillbehör på nästa sida).

### OBS!

Vid inomhusbruk (indendørsbruk) skall fläkten monteras så nära utloppet (afløbet) i lokalen som möjligt för att ge undertryck i kanalsystemet.

Innan fläkten monteras, undersök om det finns några transportskador.

1. Fläkten (bläseren/viften) skall monteras på underlaget exakt (nøjagtigt) i lod med hjälp av ett vattenpass. Skruva fast fästbultarna likformigt (lige meget).
2. Montera inlopps- och utloppsstos.
3. För att inte överföra vibrationer till kanalsystemet rekommenderas att dukstosar (tillbehör) användes, som visas i figuren.
4. Montera kanalerna.

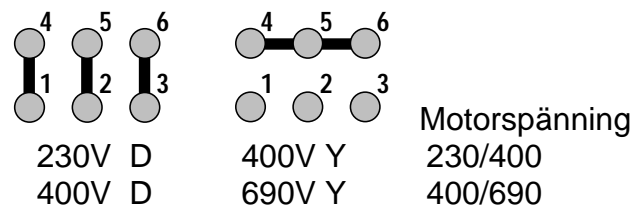


## ELEKTRISK INSTALLATION

Fläktmotorn kan kopplas direkt till nätet.

Fläkten skall alltid förses med säkerhetsbrytare. Denna brytare eller separat brytare skall förses med motorskydd (motorvern) över de tre faserna.

Under den första driftperioden bör man kontrollera att alla skruvförband är täta (tæt/stramme).



## UTOMHUSBRUK

Fläkt och motor är försedda med dräneringshål (drænhuller) och är anpassade för användning utomhus eller under andra förhållanden där fukt eller kondens kan uppstå. För att regn eller snö ej skall tränga in i fläkthuset bör dock utloppet skyddas med t ex en huv (hette) eller 90°-böj.

Fläktmotorns skyddsklass är IP 54, vilket betyder att den är dammsäker (støvsikret) och striltät (stænk-tæt/skvettsikker).

Om fläkten utsätts för extremare klimatförhållanden bör den byggas in.



## START INSTRUKTIONER

Innan fläkten (bläseren/viften) startas för första gången, kontrollera och åtgärda följande:

- Om nödvändigt, rengör (rens) fläkt och kanaler.
- Kontrollera att skruvförbanden är fast åtdragna (stammet godt til).
- Kontrollera fläkttmotorns jordning. Kontrollera att strömbrytaren är i noll-läge (0-position).
- Om motorn är fuktig, efter en längre tids driftstopp, skall den torkas av (aftøres) ordentligt.

### Viktigt!

**Kontrollera att motorrotationen stämmer överens med pilen på fläktkåpan (dekslet).**

Starta fläkten för en provkörning (prøvekørsel) och kontrollera sedan följande punkter:

- Fläkten skall kunna köras utan överdrivna vibrationer eller ljud (lyde).
- Temperaturen på fläkt och motor skall inte överstiga den omgivande luftens temperatur med mer än 50°C.

## SKÖTSELINSTRUKTION (VEDLIGEHOOLDINGSVEJLEDNING)

Följande enkla regelbundna (jevnlige) skötsel (vedligehold) innebär att fläkten hålls i god allmän driftkondition (driftmæssig stand) och risken för att fel uppstår minskar betydligt.

### Kontrollpunkter:

- Kontrollera och spänn (stram) lösa fästbultar.
- Kontrollera och spänn fast lösa kanalanslutningar.
- Kontrollera den elektriska installationen.
- Kontrollera fläkthjulet vad gäller smuts (snavs) och skador. Avlägsna smutsanhopningar (ophobninger av snavs fjernes).

## SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

**För att undvika risk för personskador skall följande information följas.**



Fläkten (bläseren/viften) skall vara placerad på en lätt åtkomlig plats för säker service.

Fläkten får inte användas utan kanaler anslutna, såvida inte in- och utlopp är försedda med godkända skyddsnet (beskyttelsenetting).

Bryt (slå av) fläktens säkerhetsbrytare innan skötsel- (vedligeholdelses-) eller reparationsarbeten påbörjas.

Använd dammfiltermask (støvmaske) vid reparation och service av systemet.

Skydda den elektriska isolationen från skadlig påverkan från fett eller fukt.

Fläkten får ej vara installerad i explosionsfarlig miljö eller användas (brukes) till att transportera brandfarliga eller explosiva gaser.

Hörselskydd (høreværn) skall användas vid vistelse (opphold) i närheten av fläkten.

Det åligger installatören att installationen utföres på ett sådant sätt (slik måte) att maskindirektivets 89/392/EEC och lågspänningsdirektivets 73/23/EEC krav uppfylls.

## RESERVDELAR OCH TILLBEHÖR

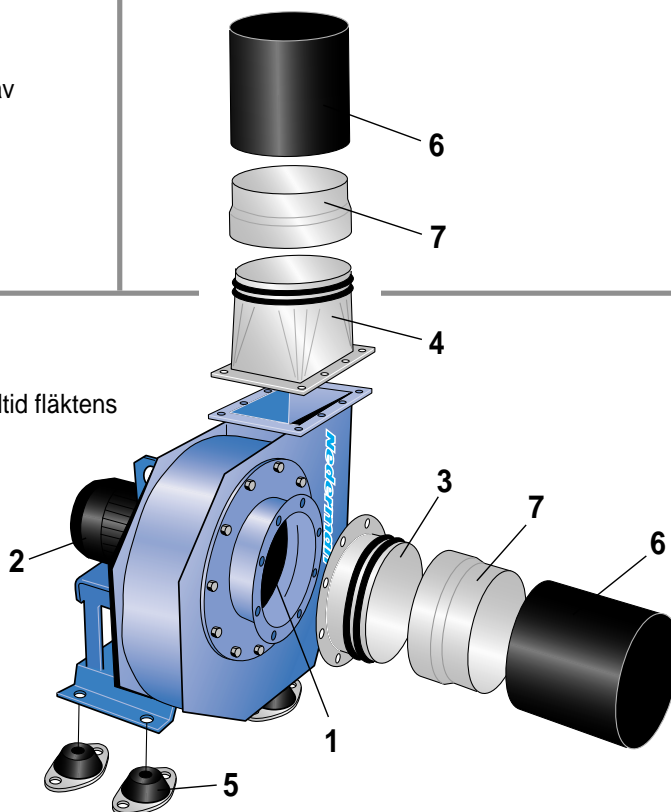
Vid beställning av reservdelar och tillbehör anges alltid fläktens artikelnr. och kontrollnr. (se fläktens märkskylt).

### RESERVDELAR

1. Fläkthjul
2. Motor

### TILLBEHÖR

3. Inloppsstos
4. Utloppsstos
5. Vibrationsdämpare, set med 4 st
6. Dukstos
7. Skyddsnet



ENGLISH

## Declaration by the manufacturer Prohibition to put into service

We, AB Ph. Nederman & Co, herewith declares that the **NCF**-fan:

- is not allowed to be put into service until the machinery into which it is to be incorporated has been declared, including this fan, to be in conformity with the Directive 89/392/EEC and with national implementing legislation.
- does therefore not in every respect comply with the provisions of this directive.
- does comply with the provisions of the following other EEC directives: 89/336/EEC, 73/23/EEC.
- that the following (parts/clauses of) harmonized standards have been applied. EN 292-1:1991 and EN 292-2:1991.

FRANÇAIS

## Déclaration du fabricant Interdiction d'utilisation

Nous, AB Ph Nederman & Co, déclarons que le ventilateur **NCF**:

- ne doit pas être utilisé tant que la machine ou le système dans lequel il sera incorporé n'a pas été déclaré, y compris ce ventilateur, conformément à la directive 89/392/CEE et à la législation nationale en vigueur.
- ne répond donc pas sur tous les points aux conditions de cette directive.
- est fabriqué selon les directives CEE suivantes: 89/336/CEE, 73/23/CEE.
- les normes suivantes (en partie ou en entier) ont été appliquées: EN 292-1:1991, EN 292-2:1991.

ITALIANO

## Dichiarazione del produttore Divieto di messa in funzione

Noi, AB Ph Nederman & Co, dichiariamo che l'elettroventilatore **NCF**:

- Non può essere messo in funzione se la macchina o l'impianto che incorpora l'elettroventilatore, incluso lo stesso elettroventilatore, non sono stati dichiarati conformi alla direttiva 89/392/CEE ed alla legislazione nazionale vigente.
- Non soddisfa a pieno i requisiti della succitata direttiva se non collegato a un sistema.
- E' prodotto in conformità alle seguenti altre direttive CEE: 89/336/CEE, 73/23/CEE.
- Sono state applicate le seguenti norme di riferimento (o parti di esse): EN 292-1:1991, EN 292-2:1991.

SUOMI

## Valmistajan ilmoitus Käyttöönottokielto

AB Ph. Nederman & Co, ilmoittaa täten:

- että **NCF**-puhallinta ei saa ottaa käyttöön, ennen kuin koneesta tai laitteesta, johon se aiotaan liittää, on tehty ilmoitus tämä puhallin mukaan luettuna direktiivin 89/392/ETY ja vastaavan kansallisen lainsäädännön mukaan.
- ettei puhallin ole siksi kaikissa suhteissa tämän direktiivin ehtojen mukainen.
- että puhallin on valmistettu muiden, seuraavien direktiivien mukaisesti: 89/336/ETY, 73/23/ETY.
- että on sovellettu seuraavia yhtenäistettyjä standardeja (tai niiden osia): EN 292-1:1991 ja EN 292-2:1991.

DEUTSCH

## Erklärung des Herstellers Verbot der Inbetriebnahme

Wir, AB Ph. Nederman & Co, erklären hiermit, daß der **NCF**-Ventilator:

- nicht in Betrieb genommen werden darf, bis die Maschine, in die er eingebaut werden soll, einschließlich dieses Ventilators gemäß der Richtlinie 89/392/EEC sowie entsprechenden nationalen Vorschriften zugelassen worden ist.
- deshalb nicht in jeder Hinsicht mit den Vorschriften in dieser Richtlinie übereinstimmt.
- in Übereinstimmung mit folgenden anderen EEC-Richtlinien hergestellt wurde: 89/336/EEC, 73/23/EEC.
- und daß die folgenden Normen (bzw. Teile derselben) angewandt wurden: EN 292-1:1991, EN 292-2:1991.

ESPAÑOL

## Declaración de la fabricación Prohibición de puesta en marcha

Nosotros, AB Ph Nederman & Co, garantizamos por la presente que el ventilador **NCF**:

- no debe ser puesto en funcionamiento antes de que la máquina o instalación en la que será montado no haya sido declarada, incluyendo este ventilador, en concordancia con la directiva 89/392/EEC y con la legislación nacional correspondiente.
- por ello no concuerda en todas sus partes con los requisitos de dicha directiva.
- ha sido fabricado en concordancia con las siguientes directivas: 89/336/EEC y 73/23/EEC.
- ha sido fabricado aplicado las siguientes normas (o parte de ellas): EN 292-1:1991 y EN 292-2:1991.

NEDERLANDS

## Verklaring van de fabrikant Verboden om in gebruik te nemen

Wij, AB Ph Nederman & Co, verklaren hierbij dat de **NCF**-ventilator:

- niet in gebruik mag worden genomen voordat voor de machine of de installatie waar de ventilator in geïntegreerd moet worden, inclusief deze ventilator, een verklaring is afgegeven dat deze in overeenstemming met richtlijn 89/392/EEG en de erbij behorende nationale wetgeving is.
- daarom niet in elk opzicht overeenkomt met de bepalingen van deze richtlijn.
- is gefabriceerd in overeenstemming met de volgende andere EEG-richtlijnen: 89/336/EEG, 73/23/EEG.
- dat de volgende normen (of delen hiervan) zijn toegepast: EN 292-1:1991, EN 292-2:1991.

SVENSKA

## Tillverkardeklaration Förbud att ta i bruk

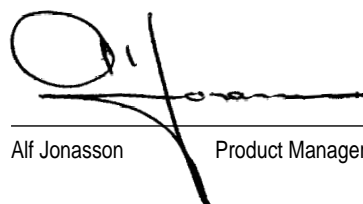
Vi, AB Ph Nederman & Co, förklarar härmed att **NCF**-fläkten

- inte får tagas i bruk förrän den maskin eller anläggning vilken den avses att monteras ihop med har deklarerats, inklusive denna fläkt, i enlighet med direktiv 89/392/EEC och med motsvarande nationella lagstiftning.
- överensstämmer därför ej i alla avseenden med villkoren i detta direktiv.
- är tillverkad i överensstämmelse med följande andra EEC-direktiv: 89/336/EEC, 73/23/EEC.
- att följande standarder (eller delar därav) har tillämpats: EN 292-1:1991 och EN 292-2:1991.

**Nederman**<sup>®</sup>  
Improving your workspace

Manufacturer:  
**AB Ph. Nederman & Co**  
Sydhamnsgatan 2  
SE-252 28 Helsingborg, Sweden  
www.nederman.se  
Tel.: Int. +46 42 18 87 00  
Fax: Int. +46 42 14 79 71  
E-mail: support@nederman.se



  
Alf Jonasson Product Manager